



hard 02/23

Aktuelles aus unserer Marktgemeinde



Aus der Gemeinde
Hafenpark-Planung
nimmt erste Formen an



Mobilität & Sicherheit
plan b-Rad-Ried-Tag mit
Schweizer Beteiligung



Wirtschaft
Hofsteigkarte weiter
auf Erfolgskurs



Soziales
Orientierung für Familien
durch Familienlotsinnen



Sport
Int. Eishockey-Nachwuchs
zeigte in Hard sein Können



Kanzlei am See

Rechtsanwalt Mag. Dominik Brun

Mit Recht zum Erfolg!

Kanzlei am See
RA Mag. Dominik Brun

Landstraße 13
A-6971 Hard am Bodensee
05574 23988
office@kanzleiamsee.at

www.kanzleiamsee.at

Dr. Allgäuer
Realitäten GmbH

► Realitäten
► Sachverständiger

„Schenken/Vererben“!



Nicht die Größe eines Sachverständiger-Teams ist entscheidend, sondern die Effizienz in der Beratung. Das macht uns als kleines Team durchschlagkräftiger und schafft Vertrauen in allen Belangen.

Das „Schenken/Vererben“ verlangt Rechtssicherheit.

Unser Name steht für Seriosität und beste Beratung.
Wer zu uns kommt, vertraut unserer Professionalität.



Dr. Thomas Allgäuer
Geschäftsführer

„Hi Ha Ho!“

Liebe Harderinnen und Harder!

Der Februar steht nach zwei Jahren Pause auch in Hard endlich wieder ganz im Zeichen bunten Faschingstreibens.

Nachdem wir am 11.11. im Rathaus die Faschingssaison eingeläutet haben, finden nun zahlreiche Faschingsbälle, der Harder Faschingsumzug und weitere Veranstaltungen in unserer Gemeinde statt.

Vielen Dank an die zahlreichen Vereine und Initiativen, die das alemannische Brauchtum des Faschings weiterführen und hochleben lassen!

Mit einem kräftigen „Hi Ha Ho“ wünsche ich allen großen und kleinen „Mäschgerle“ viel Vergnügen bei der Harder Fasnat 2023!



Ihr Bürgermeister
Martin H. Staudinger

Aus dem Inhalt

Aus der Gemeinde	
■ Harder Fasching erreicht Höhepunkt	04
■ Wochenmarkt startet wieder	04
■ Hafentankplanung nimmt erste Formen an	05
■ Der Fachbereich Marketing und Öffentlichkeitsarbeit stellt sich vor	06
■ Neuer Webauftritt der Gemeinde	06
■ Wichtige Infos für die Anmeldung in einer Kinderbetreuungseinrichtung	07
Mobilität & Sicherheit	
■ plan b-Rad-Ried-Tag mit Schweizer Beteiligung	09
■ Neue Abstellanlagen für Fahrräder	09
Umwelt & Nachhaltigkeit	
■ Hofsteigkarte weiter auf Erfolgskurs	10
Soziales	
■ Orientierung für Familien durch Familienlotsinnen	11
■ Friedenslicht-Aktion für den guten Zweck	13
■ Ferdinand Armellini vom Österreichischen Handballbund ausgezeichnet	13
■ Kindergartenkinder engagieren sich	13
Jugend & Familie	
■ Verstärkung für die Offene Jugendarbeit	14
■ Bücherei eröffnet „American Shelf“	14
Vereine	
■ Adventnachmittag des Seniorenbundes	14
Sport	
■ Internationaler Eishockey-Nachwuchs zeigte in Hard sein Können	15
■ Gold und Bronze für den Boccia-Club	15
Kultur	
■ Historisches Hard: Ein peinlicher Vorfall und Metzgerkrieg beim Kaiserfest	16
■ Suchbilder: Erkennen Sie diese Personen	18
Termine / Service	
	19



Foto: Marcel Mayer

Harder Fasching erreicht Höhepunkt

Nach langer, coronabedingter Pause dürfen sich kleine und große „Mäschgerle“ heuer wieder auf den großen Faschingsumzug der Mufängar und das traditionelle „Brotasteahla“ der Wealloruschar freuen.

„Hard in Narrenhand“ heißt es nach langem Warten endlich wieder am 11. Februar. Zum ersten Faschingsumzug nach 2020 haben sich rund 60 kostümierte Gruppen mit insgesamt über 1.800 Teilnehmenden angekündigt – darunter sechs Garden und sieben Guggenmusiken, die die Stimmung so richtig anheizen werden.

Beginn des Spektakels ist um 14 Uhr bei der Pfarrkirche St. Sebastian. Von hier führt die Route vorbei an der Musikschule, dem Wirtshaus „Zur Dorfhaube“ und dem Rathaus bis zum Spannrahmen. Für alle Kinder, die beim Umzug mitgelaufen sind, gibt es dort am Stand der Mufängar Gratis-Wienerle und Kinderpunsch.

Wer nach dem Umzug noch nicht genug Faschingstreiben genossen hat, ist herzlich in den Spannrahmen eingeladen, wo Guggenmusiken, Schalmeyen und Gardegruppen weiter für närrische Unterhaltung sorgen werden.

■ Brotasteahla am Gumpigen Donnerstag

Nur wenige Tage später laden dann auch die Hardar Wealloruschar wieder zu ihrem traditionellen „Brotasteahla“ ein: Am 16. Februar ab 11.45 Uhr werden Besucherinnen und Besucher auf dem Rathausvorplatz vom „Glugg Glugg“-



Erstmals nach 2020 werden wieder Mäschgerle zu Hauf das Harder Ortszentrum bevölkern.

Boot aus mit heißen Braten und Leberkäse verköstigt, die zuvor in Gastrobetrieben und Privathaushalten stibitz wurden. Falls Sie einen Braten spendieren möchten, kontaktieren Sie bitte Wealloruschar-Obfrau Petra Gebhard unter T 0676/7770337.

Als krönendes Highlight erfolgt um 13 Uhr die Bürgermeisterabsetzung, danach werden die Wealloruschar bis Faschingsdienstag die Regentschaft in Hard übernehmen.



Das „Brotasteahla“ findet am 16. Februar statt



Ab 5. Febuar trifft man sich wieder jeweils mittwochs auf dem Wochenmarkt.

Wochenmarkt startet wieder

Gleich vormerken: Nach fünfwöchiger Pause startet der Wochenmarkt auf dem Schulplatz der ehemaligen Volksschule Markt am Mittwoch, 1. Februar, ins neue Jahr. Die Öffnungszeiten sind wie gewohnt von 7 bis 12.30 Uhr.

Anlässlich des Wochenmarkt-Auftaktes wartet der benachbarte Kafferöster Tinto in seinem Café bei der Brückenwaage mit einer wärmenden Aktion auf und bietet an diesem Tag alle Kaffeegetränke zum halben Preis an.



Beim Bürger:innen-Spaziergang und einer Online-Befragung wurden Anregungen gesammelt.

Hafenpark-Planung nimmt erste Formen an

Der Hafenpark samt Thaler-Areal als Verbindungsglied zwischen Strandbad, Kohlplatzstraße sowie Zoll- und Sporthafen wird neu gedacht.

Es sollen Antworten zum künftigen gastronomischen Angebot im Gebiet, zum Umgang mit dem Thaler-Areal sowie zur Gestaltung der Radabstellanlagen für Strandbadgäste oder den Erhalt des Minigolfplatz gefunden werden.

Diese und viele weitere Themen wurden vergangenen September im Zuge einer Bürger:innenbeteiligungsveranstaltung erstmals diskutiert. Die Ergebnisse der Veranstaltung sowie der nachfolgenden Online-Befragung wurden vom zuständigen Planungsteam der Planstatt Senner GmbH ausgewertet. Basierend auf den deutlichen Rückmeldungen aus der Bevölkerung wurden vom Planungsbüro erste Konzeptskizzen erarbeitet sowie sieben allgemeine Grundsätze für die weiterführenden Planungen abgeleitet. Die gesamte Dokumentation ist für Interessierte unter <https://hafenpark.hard.at> abrufbar.

Sanfte Attraktivierung und Belebung des Hafens

Der Grundtenor lautet sanfte Attraktivierung und Belebung des Planungsgebietes. Der Park und das frei zugängliche Seeufer sollen in ihren Grundzügen erhalten bleiben. Die bestehenden Einrichtungen, wie z. B. Trockenliegeplätze, Segelschule und der Minigolfplatz, finden nach Möglichkeit auch zukünftig Raum auf dem Gelände. Das Thaler-Areal als Identifikationsort mit Geschichte soll re-

vitalisiert und neu bespielt werden. Populäre Anregungen für die Nachnutzung waren dabei öffentlich zugängliche und Frequenz bringende Angebote wie Restaurant, Kulturzentrum, Veranstaltungsort oder Markthalle.

Eine ausgestaltete Promenade von der Kohlplatzstraße bis zum Strandbadeingang soll eine klare Wegführung für Gäste des Strandbads sowie Raum für zumindest einen Teil der nötigen Fahrradabstellanlagen bieten. Den Ankomenden wird dabei im besten Fall freier Blick auf das Binnenbecken gewährt. Auch eine Ganzjahresgastronomie im Planungsgebiet ist ein klarer Wunsch aus der Bevölkerung. Zudem wäre ein Angebot mit Ausblick auf das Wasser in Form eines Cafés oder einer oft angeführten „Sunset-“ bzw. „Cocktailbar“ erfreulich.

Die nächsten Schritte

All diese vielfältigen Nutzungsanforderungen im gesamten Areal gilt es sowohl im Hinblick auf die Zonierung, Zugänglichkeit, gestalterischen und baulichen Erfordernisse sowie mit den nötigen Partnern aus Kultur und Gastronomie zu entwickeln. Dazu sollen in den kommenden Monaten erste Freiraumentwürfe ausgearbeitet werden. Dieser Prozess wird unter Einbindung aller Fraktionen begleitet und die Entwürfe in weiterer Folge wieder mit den Harderinnen und Hardern diskutiert.

Ein Dankeschön an langjährige Mitarbeiter

Die Marktgemeinde Hard gratuliert Erich Lindner zu seinem 25-jährigen Dienstjubiläum als Geschäftsführer der Harder Sport- und Freizeitanlagen BetriebsgesmbH und wünscht Manuela Gisinger nach 21 Jahren im Team der Sport- und Freizeitanlagen alles Gute für ihren nunmehrigen Ruhestand. Bgm. Martin Staudinger dankte beiden für ihre langjährige wertvolle Arbeit im Dienste der Harderinnen und Harder und überreichte als Anerkennung Präsente der Gemeinde.



Bgm. Martin Staudinger dankte Manuela Gisinger und Erich Lindner

Neuzugang im Rathaus-Team

Die Gemeinde Hard heißt Melanie Köb herzlich im Team der Abteilung „Bürgerservice & Soziales“ willkommen. Die ausgebildete Bürokauffrau ist seit mehr als 17 Jahren in der administrativen Verwaltung beschäftigt und war zuletzt sechs Jahre bei der Österreichischen Gebietskrankenkasse als Sachbearbeiterin u. a. im Kundenservice und in der Personalverwaltung tätig. Wir wünschen der Harderin viel Erfolg.



Melanie Köb

Der Fachbereich Marketing und Öffentlichkeitsarbeit stellt sich vor

Im Rahmen unserer Serie über die Abteilungen und Fachbereiche der Gemeinde Hard bringen wir Ihnen in dieser Ausgabe das Tätigkeitsfeld des Fachbereichs Marketing und Öffentlichkeitsarbeit näher.

Nina Mathis zeichnet für den Bereich Marketing verantwortlich. Ihr Aufgabengebiet ist dabei breit gefächert. Viel Zeit und Arbeit ist für sie beispielsweise aktuell mit der neuen Gemeindehomepage verbunden, wobei sie hier als Schnittstelle zwischen den einzelnen Abteilungen und dem Gestalter des neuen Webauftritts fungiert. Die neue Homepage soll bereits in den kommenden Wochen online gehen, nähere Infos dazu in unten stehendem Artikel.

Weiters ist die gebürtige Hohenemserin für alle grafischen Arbeiten die Gemeinde betreffend verantwortlich: von Plakaten und Flyern bis hin zu Auto-beschriftungen ist hier ihre Kreativität gefragt.

Ebenfalls in ihren Arbeitsbereich fällt die Mitwirkung bei der Umsetzung von Bürgerbeteiligungen, wie sie beispielsweise im vergangenen Jahr im Zuge der Planungsprozesse für das neue Strandbad oder den Hafentpark durchgeführt wurden. Ihre Affinität zu neuen Medien wiederum stellt sie in ihrer Mitarbeit bei der Betreuung der Socialmediakanäle der Gemeinde unter Beweis.

Für alle, die die Werbefläche an der Harder Kreuzung buchen möchten, ist Nina Mathis ebenfalls die richtige Ansprechpartnerin.

■ Die Gemeindezeitung „hard“

Die Gemeindezeitung „hard“ ist das große Aufgabengebiet von Frank Angerer. Vom Recherchieren und Verfassen von Artikeln, der Überarbeitung von einlangenden Berichten und dem Erfassen von Terminen, über das Layouten der einzelnen Seiten, bis hin zur Koordination des Drucks und der Verteilung der monatlich erscheinenden Ausgaben an die Haushalte reicht hier sein Tätigkeitsfeld.

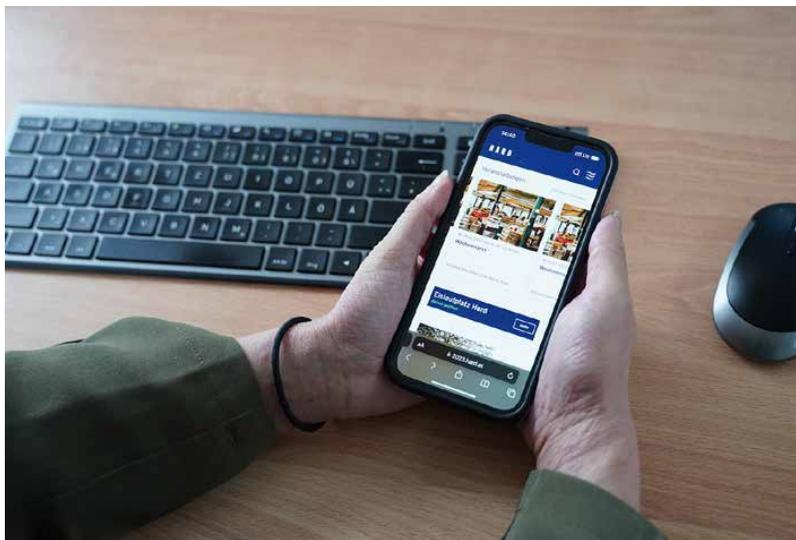
Daneben ist Frank Angerer für die Betreuung der aktuellen sowie – gemeinsam mit Nina Mathis – der künftigen Gemeindehomepage verantwortlich und zuständig für Veröffentlichungen auf dem Facebook- und Instagram-Kanal der Gemeinde Hard. Weiters fungiert er als Schnittstelle zwischen der Gemeinde und Medien bei Anfragen und unterstützt andere Abteilungen mit seinem Know-how.



**Das Team Marketing & Öffentlichkeitsarbeit:
Nina Mathis und Frank Angerer**

Kontakt

- Nina Mathis
T 697-269
marketing@hard.at
- Frank Angerer
T 697-267
oeffentlichkeitsarbeit@hard.at



In den kommenden Wochen geht die neue Homepage der Gemeinde als Desktopversion sowie als Version fürs Handy online.

Neuer Webauftritt der Gemeinde Hard

Auf der Zielgeraden befinden sich die Arbeiten für den neuen Webauftritt der Marktgemeinde Hard. Die neue Homepage wird in den kommenden Wochen online gehen und sich moderner, übersichtlicher und benutzerfreundlicher präsentieren. Neu ist, dass neben der Gemeinde auch die Harder Sport- und Freizeitanlagen BetriebsgesmbH, die Wirtschaftsgemeinschaft Hard und der Verein Sozialsprengel in den Webauftritt integriert werden. Intention bei der Entwicklung war, dass sich die Bürgerinnen und Bürger, aber ebenso Gäste leicht zurechtfinden und stets gut über das Gemeindegeschehen und die Angebote in der Gemeinde informiert sind. Die neue Homepage soll auch ein erster Schritt sein, den Auftritt und das Erscheinungsbild der Marktgemeinde Hard einheitlich zu gestalten.

Wichtige Infos für die Anmeldung in einer Kinderbetreuungseinrichtung

Ihr Kind soll ab Herbst 2023 die Kleinkindbetreuung oder den Kindergarten besuchen? Für eine reibungslose Anmeldung bitten wir Sie, die nachfolgenden Informationen zu beachten:



Neue Freunde finden im Kindergarten oder in der Kleinkindbetreuung.

- Alle Eltern von in Hard gemeldeten Kindern bis 5 Jahre (**zum Stichtag 1. September 2023**), erhalten im März ein Infoschreiben per Post zugesandt. Mit diesem Schreiben lädt die Abteilung Bildung die Eltern herzlich zum **Info-Nachmittag** der Harder Kinderbetreuungseinrichtungen **am 17. März von 14 bis 17 Uhr im Rathaus** ein. An diesem Nachmittag werden sich alle Harder Kleinkindbetreuungen und Kindergärten vorstellen und die Mitarbeiterinnen stehen für Ihre Fragen zur Verfügung.
- Anmeldeschluss ist der **31. März 2023**. Bis dahin müssen alle Kinder, die ab Herbst 2023 eine der Harder Betreuungseinrichtungen besuchen möchten, online angemeldet sein. Bei verspäteter Anmeldung erfolgt die Zuteilung des Kindes auf einen der vorhandenen Restplätze.
- **Ende April/Anfang Mai** werden die Eltern kontaktiert und über die weitere Vorgehensweise informiert.

Weiters ist im Infoschreiben **ein Link für die Online-Anmeldung** Ihres Kindes in einer der Kinderbetreuungseinrichtungen enthalten.

Abteilung Bildung
T 697-101
bildung@hard.at



MALANG

40
JAHRE

→ AB SOFORT AUCH IHR

**SKODA SERVICEPARTNER
IN HARD!**



AUTOHAUS MALANG - 40 JAHRE VW/AUDI SERVICE

HOFSTEIGSTRASSE 166, HARD | T: 05574/44310 | OFFICE@AUTOHAUS-MALANG.AT

PANTO OUTDOOR ab nach draußen!

SALE

GNADENLOS REDUZIERT

KOMM VORBEI **VIELE ANGEBOTE**

HARD . EGG . MELLAU . FRASTANZ . HOHENEMS
www.panto.at

JETZT GUTSCHEINE EINLÖSEN!
im PANTO OUTDOOR Shop in Hard

HOFSTEIG KARTE

Kauf ein mit Herz und Verstand!

DORFBALL

„MA KUT, WIA MA KUT“

Samstag,
18.02.2023

Spannrahmen Hard, Einlass ab 19 Uhr
Musik: **SUPREME**

Sitzplatz € 20,- | Stehplatz € 17,-
Kartenvorverkauf im Columbus Store
(Kirchstraße 18, 6971 Hard)

© buergermusik.hard
Bürgermusik Hard

www.bm-hard.at

Eislaufplatz Hard

Öffnungszeiten Semesterferien

Montag	09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr
Dienstag	09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag	09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr
Freitag	09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr
Samstag	14.00 - 18.00 Uhr
Sonntag	09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

www.hard-sport-freizeit.at | 05574 / 8368220

Eislaufkurs

13.02. - 16.02.2023

Anmeldung und Infos unter:
eiskunstlaufakademy@icloud.com
oder 0677 / 18031178

plan b-Rad-Ried-Tag mit Schweizer Beteiligung

Für das Vorhaben, den Rad-Ried-Tag 2023 grenzüberschreitend und gemeinsam mit Schweizer Partnern zu veranstalten, wurden die plan b-Gemeinden beim Ideenwettbewerb „Lass Velokultur im Rheintal wachsen“ ausgezeichnet.

Der Schweizer Verein Agglomeration Rheintal ist das Dach der Initiative Velotal Rheintal, deren Ziel es ist, die Freude am Radfahren östlich und westlich des Rheins und vor allem grenzüberschreitend zu wecken und zu fördern. Im Rahmen des Ideenwettbewerbs „Lass Velokultur im Rheintal wachsen“ suchte Velotal Rheintal Projekte, welche die Radkultur im St. Galler und Vorarlberger Rheintal fördern.

Die sieben plan b-Gemeinden Hard, Bregenz, Kennelbach, Lauterach, Wolfurt, Schwarzach und Lustenau hatten die Idee eingereicht, den Rad-Ried-Tag neu mit Schweizer Aspekten zu gestalten. Diese Idee kam gut an und wurde ausgezeichnet. Als Preis können sich die plan b-Gemeinden über eine finanzielle Unterstützung von 1.250 Euro freuen.

Gemeinsam radfahren, spazieren, feiern, erleben und genießen mitten in der Natur und mit Musik, Bewirtung und Programm für Klein und Groß: Der plan b-Rad-Ried-Tag ist seit Jahren ein stimmungsvolles und gemütliches Fahrrad-Fest der plan b-Gemeinden. Es bietet sich an, die Veranstaltung 2023 grenzüberschreitend und gemeinsam mit Schwei-



Foto: Land Vorarlberg/B. Hofmeister

Als Sprecher der plan b-Region nahm der Wolfurter Bürgermeister Christian Natter (z.v.r.) den Preis in Lustenau entgegen.

zer Partnern und Elementen zu gestalten. Gute Gründe dafür gibt es gleich mehrere:

- das Ried ist als Naherholungsraum grenzüberschreitend wichtig
- es gibt im Ländle ein „Schweizer Ried“
- die Verkehrsthemen betreffen Institutionen und Menschen beidseits des Rheins
- es gibt viele Kontakte, die sich aus diesem Anlass intensivieren lassen

Parkplatz in der Poststraße gesperrt

Mit Ende 2022 lief der Pachtvertrag für den Parkplatz Poststraße (gegenüber Sparmarkt) aus. Eine Verlängerung des Vertrages war nicht möglich, da voraussichtlich in den nächsten Monaten der Baustart für den Neubau neben dem Stadelmannhaus erfolgen wird. Der Parkplatz wird somit nicht mehr bewirtschaftet und wurde auch bereits gesperrt.

Durch die Schließung des Parkplatzes muss auch die Müllsammelstelle verlegt werden. Bis ein neuer Standort gefunden ist, bittet die Gemeinde auf die Müllsammelstellen beim Rathaus, Sparmarkt Hofsteigstraße 15 oder bei der ehemaligen Volksschule Markt auszuweichen.



Im Frühjahr soll auf dem Areal neben dem Stadelmannhaus der Startschuss für einen Neubau erfolgen.



Die neue Radabstellanlage bei der Kleinkindbetreuung am Dorfbach

Neue Abstellanlagen für Fahrräder

Die Förderung umweltfreundlicher Mobilität ist der Marktgemeinde Hard ein besonderes Anliegen. Dazu zählen auch Initiativen, unsere Gemeinde noch radfreundlicher zu gestalten. Zu den jüngsten umgesetzten Projekten in diesem Bereich zählen die neuen Abstellanlagen für Fahrräder beim Waldstadion des FC Hard, dem Kindergarten Hofsteig und der Kleinkindbetreuung am Dorfbach. Für das Jahr 2023 ist die Errichtung weiterer Anlagen im Gemeindegebiet geplant, die Standorte werden noch festgelegt. Außerdem soll eine Optimierung der Fahrradstraße am See erfolgen.



Foto: Hofsteig-Card Vertriebs eGen

Glückliche Gewinner

Das Weihnachtsgewinnspiel der Hofsteigkarte erfreute sich einmal mehr größter Beliebtheit in der Hofsteigregion. Unter 1.600 Personen, die per Social Media, Teilnahmekarte oder Online-Uploads teilgenommen haben, wurden 24 glückliche Gewinnerinnen und Gewinner ermittelt. Vier Gewinne gehen nach Hard: Sarah Rosani (Bild) darf sich über eine „Zeitreise“ der Historischen Schifffahrt Bodensee freuen, Christine Astheimer über einen Gutschein von Rosengold, Simone Anselm über einen Gutschein des Columbus Store und Carolin Grabher über einen Gutschein von Zweirad Loitz. ■

Hofsteigkarte: Regionaler Gutschein auf Erfolgskurs

Mit einem Umsatz von knapp einer Million Euro war das Jahr 2022 ein weiteres sehr erfolgreiches Jahr für die Hofsteigkarte.

Das ist eine höchst erfreuliche Entwicklung, auch im Hinblick darauf, dass sich neben Privatpersonen immer mehr Firmen dazu entscheiden, ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zu Weihnachten oder zu besonderen Anlässen diese beliebte und regionale Gutscheinarte zu schenken, um die Hofsteigregion zu unterstützen und zu stärken.

■ Fünf-Millionen-Euro-Marke erreicht

Simone Kitzmüller, Geschäftsführerin der Hofsteig-Card Vertriebs eGen, berichtet, dass per Ende Dezember 2022 die Fünf-Millionen-Euro-Marke erreicht wurde. „Knapp eine Million Euro Umsatz konnte die Hofsteigkarte im Jahr 2022 erwirtschaften. Dieses Geld bleibt zu 100% in der Region, unterstützt unsere regionale Wirtschaft und sorgt dafür, dass unsere Nahversorgung so lebendig bleibt wie sie ist. Dieses Ergebnis unterstreicht die steigende Akzeptanz der Hofsteigkarte und lässt auf ein aussichtsreiches Jahr 2023 hoffen“, so Kitzmüller.

Es konnten auch 16 neue, erstklassige Partner gewonnen werden, somit bieten in den Gemeinden Hard, Lauterach,



Foto: Hofsteig-Card Vertriebs eGen

Mit der Hofsteigkarte kann bei 158 Partnern eingekauft werden.

Kennelbach Wolfurt, Bildstein und Schwarzach nun insgesamt 158 Partner der Hofsteigkarte eine große Vielfalt an Einkaufsmöglichkeiten und Dienstleistungen an.

Die neue umfassende Hofsteigkarten-App für Kunden bietet einen weiteren Schritt in Richtung Digitalisierung. Für das Jahr 2023 ist zudem die kontaktlose NFC-Zahlung via Apple Pay und Google Pay zu erwarten.

Alle Partner und Infos finden Sie auf www.hofsteigkarte.at. ■

„Möchte Pattern-Design in Vorarlberg populär machen“

Miwa Meusburger ist Grafik- und Surface-Pattern-Designerin aus Leidenschaft – und hat sich kürzlich in Hard selbstständig gemacht. Als Pattern-Designerin gestaltet sie nahtlose Muster, die man für Textilien, Tapeten, Papeterie, Verpackungen und andere Alltagsprodukte verwenden kann. Ausgangspunkt bilden dabei stets Handzeichnungen, die dann digitalisiert und am Computer zu fertigen Mustern werden.

Ihr Handwerk hat die Designerin in Vorarlberg gelernt. Nachdem die Halbjapanerin und Halbschweizerin von Madrid, wo sie aufgewachsen ist, ins Ländle übersiedelte, studierte sie an der Fachhoch-

schule Dornbirn Mediengestaltung. Ihr beruflicher Weg führte sie dann nach Wien, wo Meusburger jahrelang die einzige Grafikerin für die Wiener Staatsoper und das Wiener Staatsballet war. Zurück im Ländle, arbeitete die Kreative als Senior-Grafikerin bei einer Werbeagentur und danach beim Stadtmarketing und Tourismus in Feldkirch, bevor sie nun ein Ein-Personen-Unternehmen gründete. ■

Miwa Pattern & Graphic Design
T 0650/7911579
office@miwa-designs.com
www.miwa-designs.com

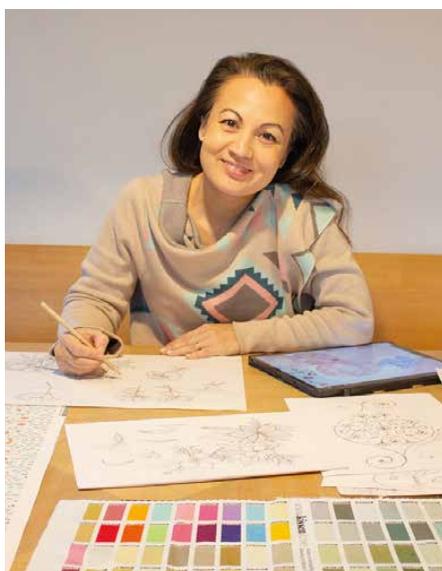


Foto: privat

Miwa Meusburger arbeitet als selbstständige Grafik- und Pattern-Designerin.

Orientierung für Harder Familien

Familienlotsinnen des Projekts „Harder Familiennest“ besuchten im vergangenen Jahr knapp 60 Haushalte, um über die zahlreichen Angebote für Familien in Hard zu informieren.

Das „Harder Familiennest“ ist ein Projekt, das ein gesundes Aufwachsen von Kindern in der Gemeinde Hard in den Vordergrund stellt und familienunterstützende Angebote besser miteinander vernetzt – ganz nach dem afrikanischen Sprichwort: „Um ein Kind zu erziehen, braucht es ein ganzes Dorf“. Das große Ziel ist, Hard noch kinder- und familienfreundlicher zu machen. Aktuell gibt es in der unserer Gemeinde bereits über 50 Angebote für Familien mit Kindern, welche vom Verein Sozialsprengel koordiniert und vernetzt werden.

■ Familienlotsinnen als Herzstück

Herzstück des „Harder Familiennestes“ bilden die engagierten und speziell ausgebildeten Familienlotsinnen Iris Willinger-Erhart, Sonja Zandl, Sandra Harrer, Bernarda Hermann, Tanja Kainz und Suzan Hesso. Sie besuchen seit dem Frühjahr 2022 ehrenamtlich Familien mit Neugeborenen bzw. Neuzugezogene mit Kindern, heißen sie mit einem Geschenk willkommen, informieren über die verschiedenen Angebote in Hard und vermitteln sie bei Bedarf an Einrichtungen. Auf Wunsch findet der Besuch zuhause, auf einem Spielplatz, während eines Spazierganges oder an einem Wunschort statt.

Das Angebot der Familienlotsinnen steht allen werdenden Eltern und Familien mit Kindern bis sechs Jahre kostenlos zur Verfügung. Gerade in Zeiten einer großen Veränderung, wie z. B. einer Schwangerschaft, der Geburt eines Kindes oder dem Zuzug in eine neue Gemeinde, können ihre hilfreichen Tipps

eine wichtige Orientierung für Familien sein.

Den Kontakt zu einer Familienlotsin herzustellen, ist sehr einfach: Die Gemeinde informiert Eltern nach der Geburt ihres Kindes mittels Brief über das Angebot. Interessierte können sich aber auch gerne direkt beim Sozialsprengel melden.

■ Sie möchten Familienlotsin oder Familientotse werden?

Sie haben Interesse, Jungfamilien zu unterstützen, ihnen Orientierung zu geben und können gut zuhören? Der Sozialsprengel freut sich über engagierte Harderinnen und Harder, die als Familienlotsin oder als Familientotse tätig werden möchten. Im Frühjahr 2023 startet die nächste, kurze Ausbildung, um Sie gut auf die verantwortungsvolle Aufgabe vorzubereiten. Nähere Infos erhalten Sie beim Sozialsprengel Hard.

■ Info-Broschüre mit allen Angeboten für Kinder und Familien

Die über 50 Angebote für Kinder und Familien in Hard wurden vom Sozialsprengel in einem Folder zusammengefasst und im Jänner in Kooperation mit den Kindergärten und Kleinkindbetreuungen an möglichst viele Familien mit Kindern verteilt. Falls Sie keine Broschüre erhalten haben, können Sie sich gerne an den Sozialsprengel wenden und erhalten dann ein Exemplar.

Der Info-Flyer soll künftig quartalsmäßig erscheinen und lebt von den viel-



Foto: Sozialsprengel

Harder Familienlotsinnen besuchen seit dem Frühjahr 2022 ehrenamtlich Familien.

fältigen Angeboten der unterschiedlichsten Einrichtungen. Entsprechende Informationen dürfen daher gerne bis zum 24. Februar an den Sozialsprengel gesandt werden, um sie im nächsten Veranstaltungskalender berücksichtigen zu können.

Kontakt

Verein Sozialsprengel Hard
Ankergasse 24
T 74544
sozial@sprenge.at



Foto: Sozialsprengel Hard

Chorleiter Axel Girardelli und Obfrau Martina Büchele überreichen den Scheck an Pfarrer Erich Baldauf (r.)

Singgemeinschaft Hard unterstützt Pfarrhilfsfonds

Ende November sang die Singgemeinschaft Hard ihr geistliches Konzert „Cantamus“ in der Harder Pfarrkirche. Das Konzert war nicht nur musikalisch, sondern auch menschlich ein Erfolg, denn trotz freien Eintritts gaben die zahlreich erschienenen Besucherinnen und Besucher großzügig freiwillige Spenden. Diese ermöglichten es dem Chor, den Pfarrhilfsfonds Hard mit einer Zuwendung von 1.000 Euro zu unterstützen. Die Singgemeinschaft dankt den großzügigen Konzertbesucherinnen und -besuchern.

1 + 1 = MB

MICHAEL BISCHOF

Ihr Boden- und Wohnraumspezialist
Innenausbauer, Raumausstatter & Polsterer

**Klement
& Partner**

Steuerberatung

NICHT MAL SO UND DANN SO, SONDERN IMMER SO.

Wenn es etwas gibt, wonach die meisten Menschen streben, ist es Verlässlichkeit. Gerade weil das Leben nicht immer stur geradeaus, sondern meistens auf und ab verläuft, ist es ein gutes Gefühl, sich auf eine Konstante verlassen zu können. Vor allem, wenn es um verantwortungsbewusste Steuerberatung und also um Ihr Geld geht. Das finden übrigens auch unsere langjährigen Klienten – zu denen ja vielleicht auch Sie bald gehören?

www.klementundpartner.at



Foto: Feuerwehr Hard

Friedenslicht-Aktion für den guten Zweck

Am 24. Dezember verteilte der Nachwuchs der Harder Feuerwehr, Wasserrettung, Rotkreuzabteilung und Pfadfinder gemeinsam das Friedenslicht an die Harder Bevölkerung. Freiwillige Spenden flossen an die Sozialaktion „Hard für Hard“.

Am 24. Dezember wurde im Feuerwehrhaus ab 7.30 Uhr fleißig das Friedenslicht aus Betlehem an die Harderinnen und Harder weiter gegeben. Viele bedankten sich mit einer Geldspende.

Groß war die Freude beim Nachwuchs der Blaulichtorganisationen und der Pfadfinder, noch am gleichen Tag eine Summe in Höhe von 2.805 Euro an die Sozialaktion „Hard für Hard“ der Weal-

loruschar weitergeben und Obfrau Petra Gebhard einen symbolischen Scheck überreichen zu können. Das Geld kam mehreren bedürftigen Familien in Hard sowie einem schwerkranken Harder zugute.

Die Feuerwehr-, Rotkreuz-, Wasserrettungs- und Pfadfinderjugend bedankt sich herzlich bei der Harder Bevölkerung für die vielen Spenden.

Auszeichnung für sportlich-soziales Engagement

Ferdinand Armellini gründete vor zehn Jahren die „Handball Specials Vorarlberg“ und leistete mit dieser Initiative Pionierarbeit im sozialen Handball. Für sein bis heute andauerndes Engagement in der sportlichen Arbeit mit Menschen mit mentalem Handicap wurde der Harder am 13. Jänner im Vorfeld des Handball-Länderspiels Österreich - Schweiz mit dem Goldenen Ehrenzeichen des Österreichischen Handballbundes (ÖHB) ausgezeichnet. ■



Foto: ÖHB/Agentur DIENER/Carsten Harz

Ferdi Armellini (r.) erhielt die goldene Ehrennadel des ÖHB.



Die Kinder des Kindi Wallstraße bastelten, backten und sangen für die gute Sache.

Kindergartenkinder engagieren sich

Kurz vor Weihnachten war der Kindergarten Wallstraße mit einem eigenen Marktstand auf dem Harder Wochenmarkt vertreten. Die Kinder verkauften dort neben selbstgebasteltem Weihnachtsschmuck auch frisch gebackene Waffeln und Kinderpunsch. Dazu wurden Weihnachtslieder gesungen, die zuvor fleißig beim Adventskreis im Kindi geübt wurden.

Die Einnahmen und Spenden dieses Vormittags wurden der Initiative „Tischlein deck dich Vorarlberg“ zur Verfügung gestellt. Der Kindergarten bedankt sich bei allen Marktbesucherinnen und -besuchern für ihre Unterstützung.

Neues aus der Bücherei

Am 14. Februar ist Valentinstag. In den USA wird der Feiertag ganz groß begangen und die Bücherei am Dorfbach nutzt das Datum, um das „American Shelf“ zu eröffnen: Von 14.30 bis 18 Uhr bekommen alle Besucherinnen und Besucher der Bücherei ein kleines Valentinstags-Geschenk.

Das „American Shelf“ ist eine Kooperation mit der amerikanischen Botschaft und ermöglicht es der Bücherei, den Bestand an englischsprachigen Büchern auszubauen. Das Sortiment beinhaltet neben Romanen für Erwachsene auch Sachbücher und Geschichten für Jugendliche und Kinder. Ein Teil des Budgets wird außerdem für MINT-Projekte verwendet, um Schulklassen Themen wie erneuerbare Energien näherzubringen.

■ Spielefest am 3. März

Am 3. März wird die neue Spielothek offiziell eröffnet. Von 14.30 bis 18 Uhr findet ein Spielefest in der Bücherei statt und alle Interessierten sind herzlich eingeladen, mitzufeiern und Spiele auszuprobieren. Mehr dazu in unserer kommenden Ausgabe. ■

Verstärkung für die Offene Jugendarbeit

Das Team der Offenen Jugendarbeit Hard heißt Anna Demke herzlich willkommen!

Nach 14 Jahren bei der Lindauer und der Bregenzer Jugendarbeit freut sich Anna Demke darauf, nun junge Menschen in Hard ein Stück weit bei ihrer Entwicklung zu begleiten und die Offene Jugendarbeit in Hard mitgestalten zu dürfen. Die 38-jährige Sozialarbeiterin, die mit ihrer Familie in Hörbranz lebt, wird dabei hauptsächlich im Jugendtreff Hardground anzutreffen sein.

■ Längere Öffnungszeiten im Hardground

Das neue Jahr bringt verlängerte Öffnungszeiten für das Hardground. Ab Februar ist der Jugendtreff mittwochs und donnerstags von 15 bis 19.30 Uhr für alle ab 10 Jahren geöffnet, freitags von 15 bis 19.30 Uhr für alle Jugendlichen ab 12 Jahren.

Der Mittags-Hardground findet immer donnerstags von 12.30 bis 14 Uhr statt. Zusätzlich steht Jugendlichen seit kurzem jeweils mittwochs und donnerstags von 12.15 bis 14 Uhr auch der neue Jugendraum in der Mittelschule Mittelweierburg für gemütliche Mittagspausen zur Verfügung. ■



Foto: OJA Hard

Neu im Team der OJA Hard: Anna Demke

Offene Jugendarbeit Hard

Ankergasse 24
T 0650/8628687
jugend@sprengel.at
Instagram: OJA.Hard



Foto: Sozialsprengel Hard

Das Trio „HardHornie's“ sorgte musikalisch für weihnachtliche Stimmung.

Adventnachmittag des Seniorenbundes

Mitte Dezember lud der Seniorenbund Hard zum Adventnachmittag ins Gasthaus „Martina's Grüner Baum“. Rund 50 Mitglieder folgten der Einladung und genossen das stimmungsvolle Treffen. Nachdem Vizeobfrau Sylvia Knauth, die den Nachmittag organisiert hatte, ein Gedicht vorgetragen und Obmann Hugo Rogginer alle Anwesenden begrüßt hatte, sorgten das Kindertrio „HardHornie's“ und die Gruppe „Klangvoll“ aus Lochau für musikalischen Weihnachtszauber. Zur Überraschung aller, stattete dann auch noch der Nikolaus den Seniorinnen und Senioren einen Besuch ab, um ihnen Säckchen zu überreichen. Natürlich durfte auch eine wärmende Mahlzeit nicht fehlen. Für die gelungene Veranstaltung erntete das Organisationsteam am Ende großen Applaus. ■



Foto: Arnold Mantacher

Eishockey-Nachwuchs zeigte sein Können

Vom 27. bis 29. Dezember zeigte der Eishockey-Nachwuchs aus vier Ländern beim „Arge Alp Jugendturnier“ sein Können.

Ausrichter des Turniers waren die Vereine EHC Hard und EC Bulldogs Dornbirn in Kooperation mit dem Vorarlberger Eishockeyverband. An drei Turniertagen wurden in der Sporthalle am See und im Messestadion Dornbirn über 20 Spiele absolviert. Neun Teams mit jeweils über 20 der besten U14-Spielerinnen und -Spieler aus den Regionen Vorarlberg, Tirol, Bayern, St. Gallen, Thurgau/Schaffhausen, Graubünden, Tessin, Trentino und Südtirol traten an, um ihrer Kräfte und Talente zu messen. Zur guten Stimmung und einer großartigen Kulisse trugen das zahlreich erschienene Publikum und die Fans der Vereine bei.

Im hochkarätigen Finalspiel setzte sich Bayern gegen Südtirol durch und kürte sich zum Turniersieger. Rang 3 ging an das Team aus St. Gallen. Das Vorarlberger Auswahlteam sicherte sich im Penaltyschießen den West-Derby-Erfolg gegen Tirol und beendete das Turnier auf Rang 7. Alle Ergebnisse finden Interessierte auf www.ihrv.at > Arge Alp

■ Neue Mitglieder stets willkommen

Du möchtest Eishockey ausprobieren? Beim EHC Hard sind Kinder ab 4 Jahre, Jugendliche sowie deren Eltern stets herzlich willkommen. Weitere Infos auf www.ehc-hard.at/nachwuchs ■

Gold und Bronze für den Bocciacub



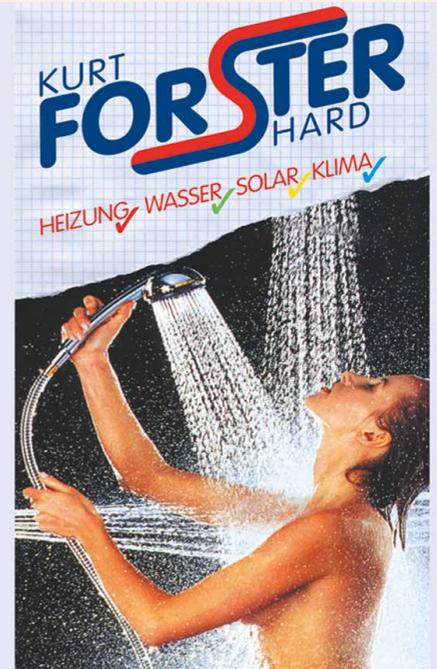
Foto: BC Hard

Erfolgreiches Trio: (v.l.) Joel und Philipp Wolfgang, Dieter Ill

Bei der Landesmeisterschaft 2022 im Boccia-Einzel trumpsfte der BC Hard groß auf: Dieter Ill holte Gold und damit den Landesmeistertitel, Philipp Wolfgang und Joel Wolfgang wiederum sicherten sich jeweils die Bronzemedaille. Auch weitere Mitglieder des BC Hard können sich über ein gutes Abschneiden bei der Landesmeisterschaft freuen: Andrea Steininger landete auf Rang 7 und Emanuel Brändle auf Rang 8. ■

TRAUMBÄDER

Ihr neues Bad
in 14 Tagen



Alles aus einer Hand
&
vom Meister geplant

**Wir organisieren
für Sie:**

Alle Handwerker
rund um's Bad

Abbruch und
Entsorgung

zum **FIXTERMIN**
und **FIXPREIS**

Landstraße 68
Tel. 05574/71203
kurt.forster@aon.at

**Beratung vom
Bad-Spezialist**

Ein peinlicher Unfall und der Harder Metzgerkrieg zum Kaiserfest

Berichte der Zeitung „Vorarlberger Volksblatt“ über kuriose Ereignisse in der Gemeinde Hard zwischen 1907 und 1912.

Am 11. Juli 1907 berichtet das Vorarlberger Volksblatt: Am Dienstag ereignete sich in der Jennyschen Druckerei ein Unfall, dem leicht ein Menschenleben unter sehr tragischen Umständen zum Opfer gefallen wäre. Herr Prokurist Geraklus Spackler benützte den Abort für die Arbeiter. Infolge eines Defektes des Bodens und des übernormalen Körpergewichtes brach der Boden durch und Herr Spackler fiel in die Latrine. Zwei Arbeiter hatten große Mühe, den Herrn, der um Hilfe rief, zu retten. Er soll sich im Falle etwas abgeschürft haben.

■ Krieg der Metzger

Im Dezember 1908 berichtet das Vorarlberger Volksblatt: Eine neue Gefahr erhebt sich im Westen Österreichs. Die Metzger von Hard verwickeln sich in einen „Wurstkrieg“, der dadurch entstand, dass Ruff für das Kaiserfest der Kinder etwa 900, Lutz 160, Zwickle und Schneider aber nicht ein Stück liefern durften. Letztere meinen, sie zahlen auch Steuer!

Metzger Ruff liegt ein Jahr später wegen einer „mysteriösen Kuhschlachtung“ im Gerichtskrieg mit dem Volksblatt. Dieses schreibt im Juli 1909: Herr Metzger Schneider war mit der Fleischlieferung ans Armenhaus betraut, inzwischen gab er sein Geschäft auf und trat den noch restlichen Monat zur Lieferung an Herrn Zwickle ab. Doch dies gefiel den Herren (Gemeindevorstand) nicht! Ruff sollte

liefern können! Schneider und Zwickle erhoben Protest und bekamen Recht.

Doch schon an einem der nächsten Tage wurde die bezeichnete Kuh – aber nicht durch Herrn Bürgermeister – gekauft und geschlachtet. Letztere Arbeit besorgte der Bruder Ruffs, der auch die Haut kaufen wollte. Allein diese wurde ihm nicht überlassen, da vorerst der Armenvater befragt werden müsse. Als der Ruff-Bruder andern Tags die Haut kaufen wollte, hieß es, Herr Ruff habe die Haut abholen lassen. Als Geschäftsmann muss sich Herr Ruff doch kümmern, ob ein „Metzger“ oder ein „Pfuscher“ die Haut abgezogen, da eine durchlöcherter doch einen bedeutend geringeren Wert repräsentiert. Es liegt also auf der Hand, dass Ruff vom ganzen Vorgang gewusst haben muss. (Anmerkung: Was er bisher bestritten hatte!)

■ Abschiedsgruß der Schwalben

Im September 1912 berichtet das Volksblatt aus Hard: Die Schwalben sitzen zu Hunderten auf Telefon- und allen elektrischen Drähten und schwirren zu Tausenden durch die Lüfte, um Allen und Allen den Abschiedsgruß zu bieten und zwitschern, als fiele es ihnen schwer, ins ferne Welschland, das Land des Vogel-mordes, zu wandern. ■

Altarchivar Ernst Köhlmeier,
Sammlung „Harder Gasthäuser“



Foto: Gemeindearchiv

Metzger Franz Josef Ruff

Öffnungszeiten Gemeindearchiv

Schulweg 3
nach Terminvereinbarung

Nicole Ohneberg
T 697-629 oder 0676 88 697 629,
gemeindearchiv@hard.at

Digitales Fotoarchiv:
www.hard.at/de/gemeindearchiv







RENAULT



Ihre Fachwerkstätte für alle Marken
mit eigener Spenglerei und Lackiererei!

AUTO RHOMBERG

Hard/Vbg, Hofsteigstr.108b
Tel. 05574/73146, www.auto-rhomberg.at

Babysitterkurs Hard

FRAU HOLLE BABYSITTERVERMITTLUNG

KURSORT:

Sozialsprengel, Ankergasse 24 in Hard

TERMINE:

Samstag, 11.03.2023, 9.00-14.00 Uhr

Freitag, 17.03.2023, 17.00-21.00 Uhr

Samstag, 25.03.2023, 9.00-14.00 Uhr

ANMELDUNG:

Ulla Lokan, 0676/833 733 60

(Anruf oder WhatsApp; bitte Wohnort und Alter angeben)

ANMELDEZEITRAUM:

01.02.-01.03.2023

ALTER:

ab 13 Jahren

KOSTEN:

€ 22,-- (€ 18,-- mit aha-card)

www.familie.or.at



MOTORSCHIFF OESTERREICH

Heino Hubers Hafenküche

Unser Restaurant mit Seeblick

Vom 03. Februar bis 09. April heißen wir Sie herzlich willkommen in Heino Hubers Hafenküche auf dem Art déco-Motorschiff Oesterreich. Unser Restaurant hat wöchentlich von Freitag bis Sonntag geöffnet. Heino Huber und seine Crew verwöhnt Sie mit regionalen und saisonalen Köstlichkeiten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Unsere aktuelle Menükarte finden Sie online unter www.hs-bodensee.eu



Öffnungszeiten

- » Freitag und Samstag | 16:00 – 22:00 Uhr
- » Sonntag | 12:00 – 20:00 Uhr

Tischreservierung

- » T +43 5574 63560
- Mo bis Fr von 09:00 – 15:00 Uhr
- » M +43 664 3911859
- Fr bis Sa von 16:00 – 22:00 Uhr
- So von 12:00 – 20:00 Uhr
- » E-Mail hafenkueche@hs-bodensee.eu



Jazzclub Hard

Do 02.02.

Combo Royal auf der Oesterreich

Luftige Jazzkost angereichert mit feurigem Latin und einer leichten Priesse Funk. Seit 2006 stehen die 4 Musiker aus Augsburg und Berlin gemeinsam auf der Bühne und interpretieren mehr und weniger bekannte Jazzstandards mit Funk-, Klassik- oder auch Ethnoelementen neu.

Fahrtenprogramm 2023

Alle Fahrten sind ab sofort online buchbar!

DAMPFSCHIFF
HOHENTWIEL
1913



MOTORSCHIFF
OESTERREICH
1928

MONATSPROGRAMM FEBRUAR

Wir haben in den Ferien für euch geöffnet

MÄDCHEN*HOCK 24.2./15:00-18:00 ANKERGASSE 24	HARD-GROUND MITTWOCHS, DONNERSTAGS (AB 10 J.) & FREITAGS (AB 12 J.) 15:00-19:30	MITTAGSPAUSE HARDGROUND DO/12:30-14:00 MWB-RAUM MI, DO/12:15-14:00
SAMSTAGSSPECIAL FASCHINGSPARTY 18.2./17:00-21:00 IM HARDGROUND UFERSTRASSE 8	KINDERPROGRAMM FASCHINGSPARTY 17.2./14:00-17:00 ANKERGASSE 24	
POPCORN-SPECIAL IM MWB-RAUM 13.2./15:00-18:00 FLURSTRASSE 12	SPORT&SPASS DIENSTAGS 16:30-18:30 SPORTHALLE AM SEE	WERKSTATT MI+FR 14:00-18:00 ANKERGASSE 24

MOBIL: 0650 862 86 87

EMAIL: JUGEND@SPRENGEL.AT
INSTAGRAM: OJA.HARD

OJA
HARD



Kabarettabend

Comedian und Blues-Man Markus Linder zieht in seinem aktuellen Programm „O Solo Mio“ ein schonungsloses, satirisches Resümee über sein bisheriges künstlerisches Leben. Er erzählt, wie er am großen Welthit knapp vorbeigeschrammt ist, wieso er ein Vorbild für Michael Jackson war, ihn nur die Hilfe seines Therapeuten vor dem Durchdrehen im Show-Business bewahrt hat und vieles mehr. Zu sehen am 9. Februar um 20.30 Uhr in der Kammgarn. Weitere Infos: www.kammgarn.at



Markus Linder präsentiert sein neuntens Solo-Programm



Erkennen Sie diese Personen?

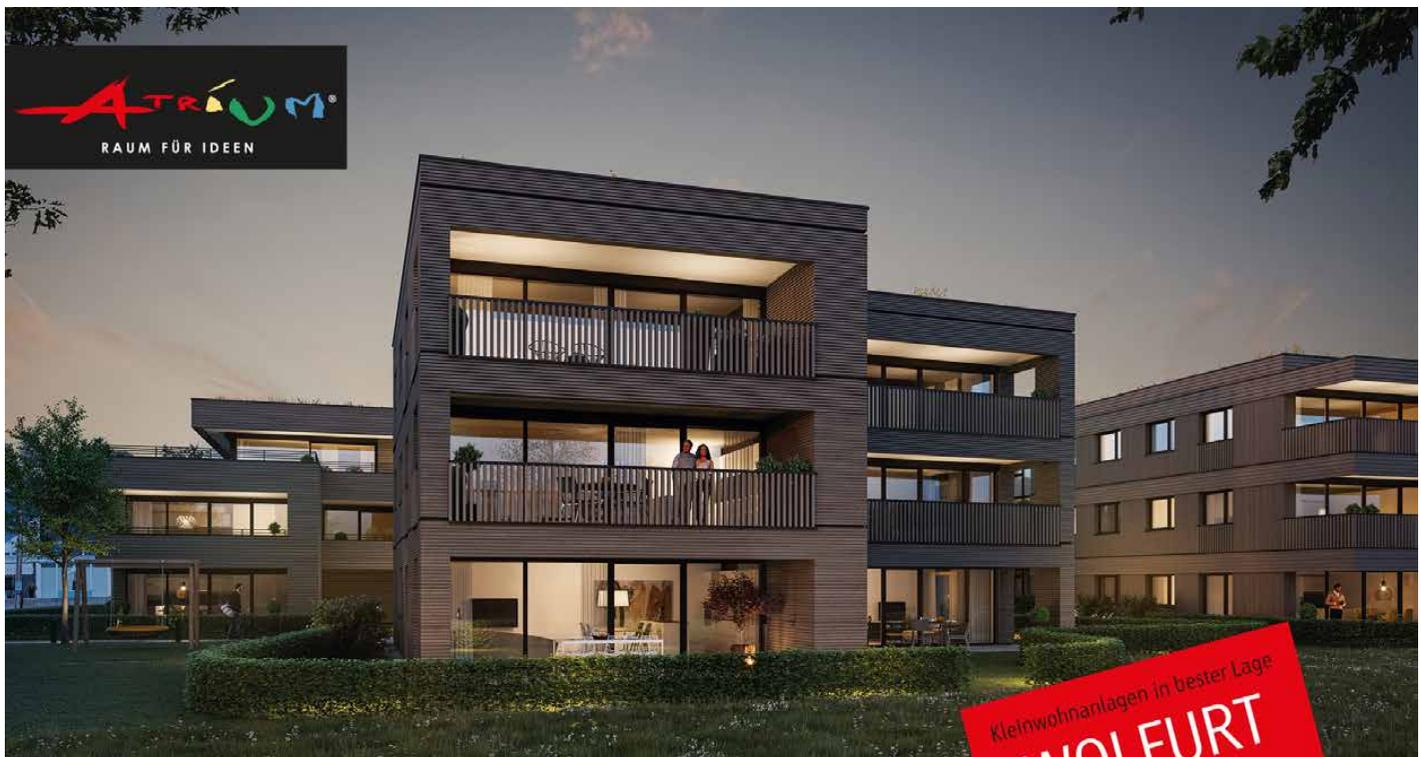
Das Gemeindearchiv sucht wieder Informationen zu Personen auf historischen Fotos.

Sollten Sie eine der auf den Fotos abgebildeten Personen etc. erkennen und Informationen über sie haben, dann melden Sie sich bitte beim Gemeindearchiv.

Kontakt

Nicole Ohneberg
T 697-629
gemeindearchiv@hard.at
di von 8.30 bis 11.30 Uhr oder
nach Vereinbarung



- Wohnen in sonniger und zentrumsnaher Lage
- Attraktive 2-, 3- und 4-Zimmer-Wohnungen mit umfangreicher Grundausstattung
- Niedrige Heizkosten durch Wärmepumpenheizung und Photovoltaikanlage
- Barrierefrei mit Lift von der Tiefgarage ins Wohngeschoss
- Günstige und individuelle Finanzierungsmöglichkeiten

Kleinwohnanlagen in bester Lage

WOLFURT

St. Antoniusweg

05574 - 844 44 | atrium.at

Musik

- 2.2. do / 19 Uhr
MS Oesterreich
Combo Royal
www.hs-bodensee.eu
- 4.2. sa / 20.30 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
Sapperlotta + Bianca Tschaikner
Musiklesung
www.kammgarn.at
- 8.2. mi / 19 bis 21 Uhr
Gasthaus Sternen
Kumm, mir singond mitanand
- 10.2. fr / 20.30 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
Krauthobel
www.kammgarn.at
- 25.2. sa / 20.30 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
Scott Henderson Trio
www.kammgarn.at

Theater/Kleinkunst

- 9.2. do / 20.30 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
O Solo Mio
Kabarett mit Markus Linder
www.kammgarn.at
- 23.2. do / 20.30 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
Einer für alle – Alle für keinen!
Kabarett mit Martin Frank
www.kammgarn.at

Vortrag

- 3.2. fr / 19.30 Uhr
Bildungszentrum Hard
Dürfen wir mit Russland keinen Frieden haben, weil die USA nicht wollen?
T 73134

Senioren

- 1./8./15./22.2. mi / 14.30 bis 15.30 Uhr
Verein Sozialsprengel
Bewegungsgruppe für ältere Menschen
T 74544
altenarbeit@sprengel.at
- 2./9./16./23.2. do / 14 bis 16 Uhr
ATSV-Freizeitzentrum

Pensionistenverband:

Gemütlicher Hock
T 0664/1105642 oder T 0664/1116919

- 6./13./20./27.2. mo / 14 bis 16 Uhr
Verein Sozialsprengel
Senior:innen-Nachmittag
T 74544, altenarbeit@sprengel.at

- 7.2. di / ab 12 Uhr
Gasthaus Käth'r
Gemeinsamer Mittagstisch für ältere Menschen
T 74544
mittagstisch@sprengel.at

- 9.2. do / 18 Uhr
Pizzeria-Ristorante Gusto
Seniorenbund: Gemütlicher Hock
T 74544
altenarbeit@sprengel.at

- 10.2. fr / 13.30 Uhr
ATSV-Freizeitzentrum
Pensionistenverband: Faschingsfeier
Motto: „Jeder, wie er will“
T 0664/1105642 oder T 0664/1116919

- 14./28.2. di / 14.30 Uhr
Pfarrzentrum
Jass- und Spielnachmittag der Seniorenrunde
T 73345, www.pfarre-hard.at

- 14.2. di / 14.30 Uhr
Gasthaus Martina's Grüner Baum
Seniorenring: Faschingshock
T 0664/6105066

- 15.2. mi
Seniorenbund: Winterwanderung in Sulzberg
Abfahrt ab Brückenwaage mit der Linie 141: 9.23 Uhr
T 0670/4062108

Kinder/Jugendliche

- 1./8./15./22.2. mi / 16 bis 18 Uhr
Jugendtreff In&Out
Offene Jugendarbeit Hard: Lernen in der Machbar
für Kinder und Jugendliche im schulpflichtigen Alter
T 0650/8628687
jugend@sprengel.at
- 2./9./16./23.2. do / 18.15 bis 20 Uhr
Feuerwehrhaus
Feuerwehrjugend
T 0676/9663074
jugend@feuerwehr-hard.at

- 3.2. fr / 20 Uhr
- 4.2. sa / 20 Uhr
- 6.2. mo / 20 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
Joseph, Yussuf und der ganze Rest
Jugendtheater
www.kammgarn.at

- 7./14./21./28.2. di / 16.30 bis 18.30 Uhr
Sporthalle am See
Offene Jugendarbeit Hard: Sport und Spaß
ab 10 Jahren
T 0650/8628687
jugend@sprengel.at

- 12.2. so / 15 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
Der Waschlappendieb
Aufführung des Duos „Die Stromer“
für Kinder von 3 bis 8 Jahren
www.kammgarn.at

- 13.2. mo / 15 bis 18 Uhr
MWB-Raum
Offene Jugendarbeit Hard: Popcorn special
T 0650/8628687
jugend@sprengel.at

- 17.2. fr / 14 bis 17 Uhr
Jugendtreff In&Out
Offene Jugendarbeit Hard: Faschingsparty für Kinder
6 bis 10 Jahre
T 0650/8628687,
jugend@sprengel.at

- 18.2. sa / 17 bis 21 Uhr
Hardground
Offene Jugendarbeit Hard: Faschingsparty
10 bis 18 Jahre
T 0650/8628687
jugend@sprengel.at

- 20.2. mo / 8.45 Uhr
Pfarrzentrum
Purzelbaum
T 73345, www.pfarre-hard.at

- 24.2. fr / 15 bis 18 Uhr
Jugendtreff In&Out
Offene Jugendarbeit Hard: Mädchen-Hock
10 bis 18 Jahre
T 0650/8628687
jugend@sprengel.at

- 24.2. fr / 16 Uhr
Bücherei am Dorfbach
Geschichten in 2 Sprachen: Der Berg - La Montaña (Deutsch & Spanisch)



**Der Unterschied
zwischen Recht haben
und Recht bekommen
ist Ihr Rechtsanwalt.**

Mag. Christian Steurer

Rathausstraße 37, 6900 Bregenz
T 05574 58085, F 58085-8
office@ra-steurer.at
www.ra-steurer.at

**Ihr Rechtsanwalt.
Für jeden Fall.**



DIE ÖSTERREICHISCHEN
RECHTSANWÄLTE

Alma



Seit vier Generationen überzeugen wir weltweit nicht nur mit dem besten Käse, sondern auch mit den besten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Unser Erfolgsrezept als Familienbetrieb ist ein gut aufgestelltes und kompetentes Team, das sich aktiv und mit Begeisterung einbringt. Wir suchen zur Verstärkung des „Besten Eck's“ einen

Mitarbeiter (m/w/d) im Naturkäselager Hard

Das erwartet dich:

- Du bist zuständig für die Ein- und Auslagerung verschiedener Käsesorten
- Du übernimmst die Käsepflege und kontrollierst die Reifung
- Du bist verantwortlich für die Veredelung des Käses
- Du bedienst und wartest unsere modernen Käsepflegeroboter
- Du hilfst uns bei der Reinigung und übernimmst allgemeine Lagertätigkeiten

Das bringst du mit:

- Du bringst Freude am Umgang mit dem Produkt Käse mit
- Du bist körperlich belastbar
- Du hast einen Sinn für Qualität, Ordnung und Sauberkeit
- Gute Deutschkenntnisse sowie ein technisches Verständnis runden dein Profil ab

Wir überzeugen durch:

- Eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team
- Eine hohe Wertschätzung guter Handwerksarbeit
- Die Mitarbeit in einem sympathischen Umfeld sowie interessante Entwicklungsmöglichkeiten in einem Familien- und Traditionsunternehmen

Gesetzlich verpflichtender Hinweis: Basierend auf dem kollektivvertraglich vorgeschriebenen Mindestgehalt, orientiert sich das tatsächliche Gehalt für diese Position an der beruflichen Qualifikation und Erfahrung.

für Kinder ab 4 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen
www.buch-hard.at

- 26.2. so / 15 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
Misento
eine Party der Gefühle für Kinder von 3 bis 6 Jahren
www.kammgarn.at

Ausstellung

- 4.2. sa / 19 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
Bianca Tschaikner
Ausstellungseröffnung
www.kammgarn.at

Fasching

- 4.2. sa / 19.30 Uhr
Spannrahmen
Mufänger-Ball „Hi Ha Howdy“
www.mufaengar.at
- 10.2. fr / 13.30 Uhr
ATSV-Freizeitzentrum
Faschingsfeier des Pensionistenverbandes
Motto: „Jeder, wie er will“
T 0664/1105642 oder T 0664/1116919
- 10.2. fr / 16 Uhr
Pfarrzentrum
Faschingsfest der Ministranten
T 73345, www.pfarre-hard.at
- 11.2. sa / 14 Uhr
Ortszentrum
Harder Faschingsumzug
T 0664/4352963
- 14.2. di / 14.30 Uhr
Gasthaus Martina's Grüner Baum
Seniorenring: Faschingshock
T 0664/6105066
- 17.2. fr / 14 bis 17 Uhr
Jugendtreff In&Out
Offene Jugendarbeit Hard: Faschingsparty für Kinder
6 bis 10 Jahre
T 0650/8628687, jugend@sprengel.at
- 18.2. sa / 19.30 Uhr
Spannrahmen
Dorfball „Ma kut, wia ma kut“
www.bm-hard.at
- 21.2. di / 15 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
Faschingskränzle der Musikschule

Funken

- 25.2. sa / 14.30 Uhr
Feuerwehrhaus
Kinder basteln Hexen- und andere Figuren
- 25.2. sa / 16 Uhr
Festplatz beim Stedepark
Kinderfunken
- 25.2. sa / 19 Uhr
Hinterer Schulhof ehem. VS Markt
Funkenumzug zum See
- 25.2. sa / 19.35 Uhr
Festplatz beim Stedepark
Funkenabbrennen

Soziales

- 2./9./16./23.2. do / 18.30 bis 19.30 Uhr
- 7./14./21./28.2. di / 18.30 bis 19.30 Uhr
Uferstraße 18
Harder Körble
T 74544
sozial@sprengel.at
- 4.2. sa / 9 bis 15 Uhr
Alma-Gebäude
Flohmarkt zugunsten von Sozialprojekten
www.flohmarktinalma.at
- 7./14./21./28.2. di / 19.30 Uhr
Verein Sozialsprengel
Anonyme Alkoholiker – Hilfe zur Selbsthilfe
T 0664/4888200 (19 bis 22 Uhr),
vlbg@anonyme-alkoholiker.at
- 8.2. mi / 14.30 bis 16.30 Uhr
Verein Sozialsprengel
Begleitete Selbsthilfegruppe für Angehörige von Demenzkranken
T 74544
sabrina.mathis@sprengel.at
- 9.2. do / 9.30 bis 11.30 Uhr
Alte Volksschule Markt
Familiencafé: Tragen im Frühjahr und Sommer
ursula@die.hebamme-hard.at
Anmeldung:
familienverband.hard@familie.or.at
- 23.2. do / 9.30 bis 11.30 Uhr
Alte Volksschule Markt
Familiencafé: Offener Treff mit Fragen rund um den Familienalltag
Anmeldung:
familienverband.hard@familie.or.at

- 25.2. sa / 9.30 bis 11.30 Uhr
Verein Sozialsprengel
Frauencafé: Wir kochen gemeinsam
T 697-236 bzw. 74544

Jahrgänger-Treffen

- 2.2. do / 17 Uhr
Gasthaus Käth'r
Treffen des Jahrgangs 1946
- 6.2. mo / 19 Uhr
Pizzeria-Ristorante Gusto
Stammtisch des Jahrgangs 1956
www.jahrgang1956hard.jimdo.com
- 9.2. do / 19 Uhr
Funworld Hard
Jahrgangs 1964: Bowling-Abend
Treffpunkt: ab 18.30 Uhr
mail@hard1964.com

Pfarre

- 1./8./15.2. mi / 9 Uhr
Pfarrzentrum
Pfarrcafé Treff.punkt mittendrin
T 73345
www.pfarre-hard.at
- 1./22.2. mi / 19 Uhr
- 4./11./18./25.2. sa / 18 Uhr
- 5./12./19./26.2. so / 10 Uhr
- 8.2. mi / 18 Uhr
Pfarrkirche St. Sebastian
Gottesdienst
am 22.2. zum Aschermittwoch mit Ascheauflegung, am 26.2. Familiengottesdienst
T 73345, www.pfarre-hard.at
- 3./10./17./24.2. fr / 8 Uhr
- 6./13./20./27.2. mo / 8 Uhr
- 4./11./25.1. mi / 19 Uhr
Sakramentskapelle
Gottesdienst
Freitag-Termine entfallen bei Verabschiedung
T 73345, www.pfarre-hard.at
- 3.2. fr / 16 Uhr
Pfarrkirche St. Sebastian
Kinderkirche
T 73345, www.pfarre-hard.at
- 6./13./20./27.2. mo / 19 Uhr
- 7./14./21./28.2. di / 14.15 Uhr
Sakramentskapelle
Gebetsrunde
T 73345, www.pfarre-hard.at
- 10.2. fr / 16 Uhr
Pfarrzentrum

Faschingsfest der MinistrantenT 73345, www.pfarre-hard.at

■ 13.2. mo / 18 Uhr

Pfarrzentrum

Liturgiekreis

T 73345

www.pfarre-hard.at

■ 14./28.2. di / 14.30 Uhr

Pfarrzentrum

Jass- und Spielnachmittag der SeniorenrundeT 73345, www.pfarre-hard.at

■ 15.2. mi / 19 Uhr

Pfarrkirche St. Sebastian

Jahrtagsgottesdienst

für die im Monat Februar

Verstorbenen der letzten 5 Jahre

T 73345

www.pfarre-hard.at

■ 20.2. mo / 8.45 Uhr

Pfarrzentrum

Purzelbaum

T 73345

www.pfarre-hard.at

■ 23.2. do / 19 Uhr

Pfarrkirche St. Sebastian

Bibellabor

mit Pfarrer Erich Baldauf und

Katharina Weiss

T 73345

www.pfarre-hard.at

■ 24.2. fr / 14.30 Uhr

Pfarrzentrum

Lektoren-Schulung

T 73345

www.pfarre-hard.at

■ 25.2. sa / 9.30 Uhr

Pfarrzentrum

Gruppenstunde der MinisT 73345, www.pfarre-hard.at

■ 26.2. so / 11 Uhr

Pfarrzentrum

Suppentag zum 1. FastensonntagT 73345, www.pfarre-hard.at

■ 27.2. mo / 20 Uhr

Pfarrzentrum

KreistänzeT 73345, www.pfarre-hard.at

■ 28.2. di / 18.30 Uhr

Pfarrzentrum

PfarrversammlungT 73345, www.pfarre-hard.at**Vereine**

■ 5.2. so / 17 Uhr

Naturfreunde: Schneeschuhwanderung Sulzberg

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa

T 0664/1104650

■ 10.2. fr / 9 Uhr

Naturfreunde: Wanderung Schettereg

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa

T 0664/73054437

■ 11.2. sa / 9.30 Uhr

Naturfreunde: Skitag Diedamskopf

Treffpunkt: Talstation Diedamskopf

T 0650/7750800

■ 17.2. fr / 8.30 Uhr

Naturfreunde: Wanderung Silbertal

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa

T 0650/7244903

■ 17.2. fr / 19 Uhr

ATSV Freizeitzentrum

Naturfreunde: Kegeln

T 0650/7244903

■ 24.2. fr / 8 Uhr

Naturfreunde: Skitour Schneeberg, Gargellen

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa

T 05578/74032

■ 24.2. fr / 9 Uhr

Naturfreunde: Rodeltag mit Wanderung Schatenlagant, Brand

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa

T 0664/1104650

■ 26.2. so / 8.30 Uhr

Naturfreunde: Skisafari Silvretta

Treffpunkt: Talstation Vermuntbahn

T 0650/7750800

Sonstiges

■ 1./8./15./22.2. mi / 7 bis 12.30 Uhr

Schulplatz ehem. VS Markt

Wochenmarkt

T 697-0

■ 2.2. mi / 20 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn

Alpinalewww.kammgarn.at

■ 7./14./21./28.2. di / 14 bis 18 Uhr

Brockenhaus

Kreativer HockT 74544, sozial@sprenkel.at**Bildungszentrum Hard****Gesundes Brot und Pizza Favorita**

für Erw. u. Kind. ab 10

Wir mischen und backen

Hefeteige. Bitte anm. bis 13.2.

Mi 15.2.2023, 11.00 - 15.00 Uhr

Beitrag, inkl. Material € 38.-

Landstraße 36, Tel. 731 34

ogv OBST- & GARTENKULTUR
VORARLBERG**Winterschnittkurs an Obstgehölsen**

25.2. sa / 13.30 Uhr

Schrebergärten Nr. 47,

Lerchenauerstraße

Kursleitung: Baumwärtler Sigfried

Rohner

Kosten: gratis für Mitglieder,

EUR 5,- für Nichtmitglieder

Neben dem Obstbaumschnitt werden auch Beerengehölze, Weinreben, Kiwi, usw. fachgerecht geschnitten.

Parkplätze nur begrenzt verfügbar.

www.ogv.at/Hard**Bildungszentrum Hard****Dürfen wir mit Russland keinen Frieden haben, weil ihn die USA nicht wollen?**

mit Diskussion. Bitte anmeld.

Fr 3.2.23, 19:30, Eintritt: € 6.-

Landstr. 36, Tel. 05574-731 34

Kurse

- 15.2. mi / 11 bis 15 Uhr
Bildungszentrum Hard
**Gesundes Brot und Pizza Favorita:
Wir mischen und backen Hefeteige**
für Erwachsene und Kinder ab 10
73134
- 20.2. mo / 8.30 + 18.15 Uhr
- 21.2. di / 9 + 18.15 Uhr
- 22.2. mi / 16.45 + 18.15 Uhr
- 23.2. do / 18.15 + 19.45 Uhr
Yoga4all, Rheinstraße 2
Yoga Level 2 – fordernd bis sportlich
T 0650/2052000, info@yoga4all.at
www.yoga4all.at
- 20.2. mo / 19.45 Uhr
Yoga4all, Rheinstraße 2
**Yoga für Level 3 – sportlich
bis herausfordernd**
T 0650/2052000, info@yoga4all.at
www.yoga4all.at
- 21.2. di / 6.30 + 19.45 Uhr
- 22.2. mi / 9 Uhr (60Plus)
- 23.2. do / 16.45 Uhr
- 24.2. fr / 9 + 18.15 Uhr
Yoga4all, Rheinstraße 2
Yoga Level 1 – sanft und ruhig
T 0650/2052000, info@yoga4all.at
www.yoga4all.at
- 22.2. mi / 15.30 Uhr
Yoga4all, Rheinstraße 2
Yoga für Kinder
T 0650/2052000, info@yoga4all.at
www.yoga4all.at
- 22.2. mi / 18 bis 20.30 Uhr
Wirkungsraum, Am Sägenkanal 12
Zwischen erklären und schimpfen
Gratisworkshop
Veranstalter: Familienverband Hard
Anmeldung:
familienverband.hard@familie.or.at
- 25.2. sa / 14 bis 18 Uhr
Wirkungsraum, Am Sägenkanal 12
Reise durch den Zyklus einer Frau
Workshop für Mädchen
Leitung: Birgit Häusle und
Klara Büchele-Ujunwa
Kosten: EUR: 15,- (Mitglieder: EUR 12,-)
Veranstalter: Familienverband Hard
Anmeldung:
familienverband.hard@familie.or.at
- ab 13. jeweils mo oder mi / 9 oder 10.15 Uhr
Pfadfinderheim
**Englisch für Senioren (für alle ab 55) –
Kurseinstieg möglich**
Kurslevel „Leicht Fortgeschritten“
die etwas andere Art, Englisch zu

lernen. Abwechslungsreich und unterhaltsam in kleinen Gruppen und entspannter Atmosphäre. (Schnupperstunde gerne möglich).

T 0650/9984980
marion.metzler@gmx.at
www.mortimer-english-hard.at

- 11.3. sa / 9 bis 14 Uhr
- 17.3. fr / 17 bis 21 Uhr
- 25.3. sa / 9 bis 14 Uhr
Sozialsprengel, Ankergasse 24
Babysitterkurs
ab 13 Jahren
Veranstalter: Frau Holle
Babysittervermittlung
Kosten: EUR 22,- (mit aha-Card: EUR 18,-)
Anmeldezeitraum: 1.2. bis 1.3.
Infos: Ulla Lokan
T 0676/83373360

Kleinanzeigen

- Wir, Lehrer und Sozialarbeiterin, **suchen kl. Haus / Gartenwohnung in Hard zur Miete.** Wir sind zuverlässig, ordentlich und humorvoll.
T 0664/2252240, Isabella und Marc



**Faschingshock des
Seniorenring Hard**
14.2. di / 14.30 Uhr
Grüner Baum

Infos: Christine Brun,
T 0664/6105066



**Gemeinsamer Mittagstisch
für ältere Menschen**

7.2. di / 12 Uhr
Gasthaus Käth'r

7.3. di / 12 Uhr
Restaurant Qilin

Verein Sozialsprengel Hard
T 74544
mittagstisch@sprengel.at



CASE MANAGEMENT Verein Sozialsprengel Hard

Sie haben Fragen zu den Möglichkeiten für Senior*innen in Hard?

Sie möchten sich über die Organisation und Finanzierung von Betreuung und Pflege informieren?

Sie interessieren sich für Betreutes Wohnen, einen Platz in der Wohngemeinschaft oder einen Pflegeheimplatz?

Gerne können Sie sich mit diesen und weiteren Fragen an das Case Management Hard wenden. Wir beraten Sie präventiv oder bei Veränderung einer bestehenden Situation. Die Beratungen sind vertraulich, kostenlos und können bei Ihnen Zuhause oder im Verein Sozialsprengel Hard stattfinden.



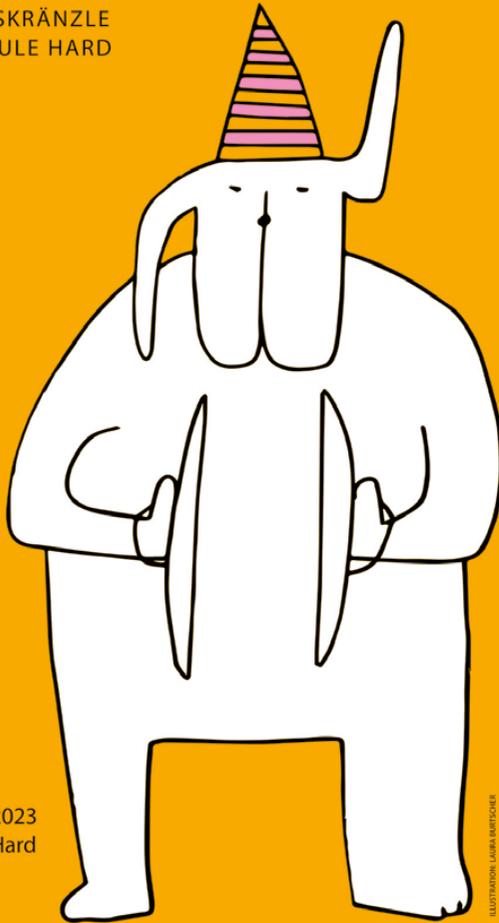
Sabrina Mathis und Ulrike Kremmel freuen sich auf Ihren Kontakt. Bitte vereinbaren Sie einen Gesprächstermin. Sie erreichen uns unter:



**Verein Sozialsprengel Hard
Case Management**

Ankergasse 24, 6971 Hard
T: 05574/74544
M: casemanagement@sprengel.at

FASCHINGSKRÄNZLE
MUSIKSCHULE HARD



21. Februar 2023
Kammgarn Hard
15 Uhr

ILLUSTRATION: LAURA BARTSCHER



Foto: MediArt

NETT WAR GESTERN

Workshopreihe
mit Steve Heitzer

22. 2. 2023 Gratisworkshop
Zwischen Erklären und Schimpfen.
(freiwillige Spenden)

08. 3. 2023 Workshop 3
Kindliche Aggression und Gewalt.

01. 3. 2023 Workshop 2
Kinder können Krise -
Was können wir ihnen zuMUTen?

15. 3. 2023 Workshop 4
"Mal runterkommen" - Geht das
auch mit unseren Kindern?

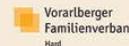
Termine finden jeweils am Mittwoch von 18:00-20:30 statt. Nähere Infos zu den Workshops unter: steveheitzer.at/angebote-pädagogik

Wo: Wirkungsraum, Am Sägenkanal 12, Hard.

Kosten für Workshop 2-4 gemeinsam
Einzel € 150 (für Mitglieder € 140)
Paare € 200 (für Mitglieder € 190)

Für Paare, Vereinsmitglieder des Familienverbandes oder des Elternvereins Hard reduziert sich der Beitrag um € 10.

Wir bitten um Anmeldung unter: familienverband.hard@familie.or.at



Harder Funken

25. Februar, Festplatz beim Stedepark

Ab 14.30 Uhr: Kinder basteln Hexen- und andere Figuren im Feuerwehrhaus.
Gratis-Punsch für alle Kinder.

Ab 16 Uhr: Kinderfunken neben dem großen Funken.

18.45 Uhr: Aufstellung Fackelzug auf dem hinterernSchulhof der ehem. VS Markt und Ausgabe der Fackeln durch die Feuerwehr. Schülerinnen und Schüler, die am Funkenzug teilnehmen, erhalten eine Gratis-Fackel.

Ab 19.00 Uhr: Funkenumzug zum See. Alle Kinder unter 6 Jahren dürfen mit ihrer Laterne in Begleitung der Eltern mitmarschieren. Fackelträger, die eine rote Jacke besitzen, werden gebeten, diese beim Fackelzug zu tragen. Musikalische Umrahmung durch die Bürgermusik und Verlesung des Zunftbriefes.

Ab ca. 19.35 Uhr: Funken-Abbrennen mit Bewirtung am Funkenplatz. Auf das Feuerwehr wird verzichtet, der Geldbetrag an die Feuerwehrjugend und die Jugend der Musik gespendet.

Aufruf an die Funkamoatla und -buaba: Am 22., 23. und 24. Februar kann von 10 bis 19 Uhr Sammelmateriale (z.B. Christbäume, Papier, leere Kartons; jedoch keine Gartenabfälle, Sperrmüll und anderer, verpackter Müll!) am Funkenplatz abgegeben werden. Für drei abgegebene Fuhren gibt es einen Bon für Wurst & Brot sowie ein Getränk am Funkenabend.



Yoga4all

Die neuen
Kurse starten
am
20.02.2023

Level 1 - sanft und ruhig:

Di, 21.02.23	06:30 19:45
Mi, 22.02.23	09:00 (60Plus)
Do, 23.02.23	16:45
Fr, 24.02.23	09:00 18:15

Level 2 - fordernd bis sportlich:

Mo, 20.02.23	08:30 18:15
Di, 21.02.23	09:00 18:15
Mi, 22.02.23	16:45 18:15
Do, 23.02.23	18:15 19:45

Level 3 - sportlich bis herausfordernd:

Mo, 20.02.23	19:45
--------------	-------

Kinder:

Mi, 22.02.23	15:30
--------------	-------

laufend
tolle
Workshops

Details
auf
yoga4all.at

Daniela Metelko-Micheluzzi · Dipl. Yogalehrerin

Rheinstrasse 2 · 6971 Hard

+43 650 2052000 · info@yoga4all.at · www.yoga4all.at



Vollmond-Schneeschuhwanderung Sulzberg

5.2. so / 17 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
Gehzeit: 3 h, 100 Hm
Anmeldung bis 3.2.:
Ingrid Widlroither,
T 0664/1104650,
ingrid.widlroither@gmail.com

Vorbei am Gasthof Alpenblick in Sulzberg führt der Weg zur Einstiegsstelle, wo die Schneeschuhwanderung beginnt. Die Route führt in Richtung Hochsträß, hinauf zum ehemaligen „Grenzhäuschen“ und nach kurzen Rast zurück zum Ausgangspunkt. Gemütlicher Ausklang im GH Alpenblick.

Wanderung Schetteregg

10.2. fr / 9 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
Gehzeit: 2,5 h, 200 Hm
Gerhard Paterno, T 0664/73054437

Parkplatz Schetteregg - Eggatsberg - Hammeratsberg - Untere Falzalpe - Obere Falzalpe - Ochsenhofalpe - Parkplatz Schetteregg

Skitag Diedamskopf

11.2. sa / 9.30 Uhr
Treffpunkt: Talstation Diedamskopf
Dauer: bis 15.30 Uhr

Anmeldung bis 9.2.: Ulrike Rädler,
T 0650/7750800, ulrike@ntr.at

Die Liftkarte ist an der Kassa selbst zu besorgen.

Wanderung Silbertal

17.2. fr / 8.30 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
Gehzeit: 3 h, 185 Hm, 9 Km
Anton Schobel, T 0650/7244903

Bergstation Kristbergbahn - Wildried - retour

Kegeln

17.2. fr / 19 Uhr
ATSV Freizeitzentrum
Dauer: ca. 2 h
Anton Schobel, T 0650/7244903

Bitte Turnschuhe für die Kegelbahn mitnehmen.

Skitour Schneeberg (2.583 m)

24.2. fr / 8 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
Gehzeit: 4 h, 1.140 Hm
Anmeldung bis 22.2.:
Peter Lasselsberger,
T 05578/74032,
peter.lasselsberger@gmail.com

Mittellange Skitour im Vergaltental

in Gargellen über gemäßigte Hänge. Abfahrt wie Aufstieg über herrliche Nordhänge.

Rodeltag mit Wanderung Schattenlagant, Brand

24.2. fr / 9 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
Gehzeit: 2,5 h, 430 Hm
Anmeldung bis 22.2.:
Ingrid Widlroither,
T 0664/1104650,
ingrid.widlroither@gmail.com

Vom Parkplatz Palüdbahn zur Schattenlagant-Hütte. Nach Einkehrschwung Rodelspaß auf 5 km Länge. Rodel können auf der Hütte ausgeliehen werden.

Skisafari Silvretta

26.2. so / 8.30 Uhr
Treffpunkt: Talstation Vermuntbahn, Partenen
Dauer: bis 15.30 Uhr
Anmeldung bis 24.2.: Ulrike Rädler,
T 0650/7750800, ulrike@ntr.at

Die Besonderheit ist die Kombination verschiedener Fortbewegungsmittel. Neben Skiern benutzen die Teilnehmenden auch Bergbahnen, Tunnelbusse und Pistenbullys, um sich fortzubewegen. Die Liftkarte ist an der Talstation der Vermuntbahn selbst zu besorgen.



Ortsgruppe Hard

Gemütlicher Hock
9.2. do / 18 Uhr
Pizzeria-Ristorante Gusto

Wer Lust hat, ist herzlich eingeladen, vorbeizuschauen. Es finden sich immer wieder gerne Mitglieder und Vorstandsmitglieder ein, die über verschiedene Themen Auskunft geben.

**Winterwanderung
„Sonnenterrasse Sulzberg“**

15.2. mi
Abfahrt Brückenwaage mit Linie 141:
9.23 Uhr (30% Gruppentarif)
Gehzeit: ca. 2 h

Anmeldung: Wilfried Bilgeri,
T 0670/4062108

mit Mittagessen im GH Ochsen

Vorschau:

- **8. März:** Frauentag
- **15. März:** Frühjahrsjassen in Stögi's Restaurant
- **22. März:** Vortrag mit Primar Dr. Albert Lingg zum Thema „Seelische Gesundheit im Alter“
- **30. März:** Osterhock
- **2. August:** Lech Classic Festival (Infos/Anmeldung: T 0664/5135187, othmar.stenech@gmail.com)



Gemütlicher Pensionistenhock
2./9./16./23.2. do / 14 bis 16 Uhr
ATSV-Freizeitzentrum

Infos: Obfrau Evelyne Woinesich,
T 0664/1105642

Faschingsfeier
10.2. fr / 13.30 Uhr
ATSV-Freizeitzentrum

Hi Ha Ho im ATSV-Freizeitzentrum.
Das Motto lautet „Jeder, wie er will!“

Infos zu allen Veranstaltungen:
Obfrau Evelyne Woinesich,
T 0664/1105642



Flohmarkt in der Alma
HARD

SAMSTAGSFLOHMARKT

Samstag, 4. Februar, 9 – 15 Uhr

Großes Flohmarktangebot

Fasching & Ballsaison

Nächster Termin:

Großer Frühlingflohmarkt

Freitag, 3. März, 9 – 17 Uhr

Samstag, 4. Februar, 9 – 15 Uhr

Mail: flohmarkt@flohmarktinalma.at | Telefon: 0664 2341330

Adresse: Rheinstraße 1, 6971 Hard | www.flohmarktinalma.at

frauen café hard

Sa
25.02.

Wir kochen gemeinsam

9.30 — 11.30 Uhr
Sozialsprengel Hard
Ankerstraße 24

Alle sind willkommen, ohne Anmeldung.
Es gelten die aktuellen Corona-Bestimmungen.
Wir freuen uns auf dich!

Jaqueline Mariacher	05574 697-236
Gabriele Meusburger	05574 74544
Comella Reibnegger	05574 74544

Die nächsten
Frauencafés sind am
18.03. / 15.04. / 13.05.



HARD
SOZIALSPRENGEL



Verein
Sozialsprengel
Hard

Leben ist Bewegung

Bewegung ist Leben

*Wohlbefinden
Gedächtnistraining
Gymnastik im Sitzen
Gespräche*



Bewegungsgruppe

jeden Mittwoch von 14:30 bis 15:30 Uhr
im Sozialsprengel Hard

Machen Sie bei unserer aktiven Bewegungsgruppe mit!
Gerne holen wir Sie auch von zu Hause ab.

Sissi Kainz und das Team der Tagesbetreuung

Informationen unter
05574-74544



Verein
Sozialsprengel
Hard



Brockenhaus Hard

jeden Freitag von 14 – 18 Uhr

Kirchstraße 17 * T 05574-74544

Gerne nehmen wir saubere, funktionstüchtige Waren
jeden Dienstag von 17 – 19 Uhr entgegen.

Bücherei am Dorfbach



**Frida Frosch
präsentiert
Geschichten in 2 Sprachen**

24.02.2023 16:00 Uhr
Der Berg
Deutsch und Spanisch



**Für Kinder ab 4 in Begleitung einer
Bezugsperson**

Eine Zusammenarbeit von der Bücherei
am Dorfbach und der Abteilung
Integration der Marktgemeinde Hard

HARD
AM BODENSEE

Vorarlberger
Familienverband
Hard

Wirkungsraum

workshop
für mädchen

mit Birgit Häusle
und Klara Büchele-Ujunwa

**25.
Feb
ruar
2023**

WO: Wirkungsraum,
Am Sägenkanal 12, Hard

WANN: 14.00 - 18:00

KOSTEN: €15 (Mitglieder €12)

„Reise durch den Zyklus einer Frau“

Was passiert eigentlich alles im Körper einer Frau? Warum könntest du am einen Tag die ganze Welt umarmen und warum findest du am nächsten alles einfach nur doof? Was tut gut bei Menstruationsbeschwerden? Was gibt es alles für Hygieneprodukte? Diese und viele andere Fragen werden an diesem Nachmittag mit Birgit und Klara erforscht. Auch für Mädchen vor ihrer ersten Menstruation!



Anmeldung und
weitere Informationen




Birgit Häusle,
Frauzentrierte Pädagogin i.A.

Klara Büchele-Ujunwa,
Kinderärztin

**Kumm, mir singond
mitanand !**

Gasthof Sternen in Hard
am Mittwoch
8.2.23
ab 19 Uhr



Mir freuen üs uf di
Edgar Hagspiel
Wolf Feuerstein
Hans Peter Woitsche
Helmuth Marent, Sissi Kainz

**Kinderprogramm
Hard**




Wer: Kinder von 6 bis 10 Jahren
Wo: Verein Sozialsprengel, Ankergasse 24

17. Februar 2023 / 14:00-17:00 Uhr
Faschingsparty



17. März 2023 / 14:00-17:00 Uhr
Kinderyoga (Anmeldung erforderlich)

04. April 2023 / 14:00-17:00 Uhr
Hoppelt leise durch das Gras –
der kleine Osterhas´!



Offene Jugendarbeit Hard
Ankergasse 24
0650 8628687
jugend@sorenael.at



Werben, wo es ankommt - bei den
LeserInnen **zu Hause.**

Hier könnte Ihre
WERBUNG stehen!

Die Gemeindezeitung „hard“ ist eine kostengünstige Werbemöglichkeit für **HarderInnen!**

Alle Informationen zu den Anzeigentarifen und Möglichkeiten finden Sie auf www.hard.at/zeitung-hard/

HARD



FAMILIEN CAFÉ

In der alten
Volksschule Markt

Programm Jänner - März

jän 12 Diätlügen, Jojo Effekt und wie abnehmen wirklich geht.
mit Eva Brunner-Wildauer - www.koerperbewusstsein.at
9:30-11:30

jän 26 Offener Treff mit Fragen rundum den Familienalltag
9:30-11:30

feb 09 Tragen im Frühjahr und Sommer
mit Ursula Lässer - ursula@diehebamme-hard.at
09:30 - 11:30

feb 23 Offener Treff mit Fragen rundum den Familienalltag
9:30-11:30

mär 09 Große Gefühle, starke Emotionen: Kindliche Gefühle
zulassen, (aus)halten und begleiten.
mit Teresa Hartmann
09:30 - 11:30

mär 23 Offener Treff mit Fragen rundum den Familienalltag
9:30-11:30

Anmeldungen unter familienverband.hard@familie.or.at

Vorarlberger
Familienverband
Hard

familie.
gemeinsam
wachsen
Schwaberg



Verein
Sozialsprengel
Hard

*Das schönste
Geschenk ist die Zeit!*



Kaffee und Kuchen
Unterhaltung
Abwechslungsreiches Programm
Musik und Gesang
Spiele und Kreativität

Senior*innen-Nachmittag

jeden Montag
von 14:00 bis 16:00 Uhr
im Sozialsprengel Hard

Kosten: 10 Euro pro Nachmittag
Gerne holen wir Sie auch von zu Hause ab.

Informationen und Anmeldung:

Verein Sozialsprengel Hard | Ankergasse 24
I 05574-74544 | altenarbeit@sprengel.at



FLOHMARKT

Alles rund um Baby & Kind

**WIR SUCHEN
HELFENDE HÄNDE!**

am 17.März / 18.März 2023



Mehr
Infos unter:
www.gummibaerles-flohmarkt.at

Egal ob Helfer/In oder Verkäufer/In wir können jede helfende Hand gebrauchen. Nur mit Eurer Unterstützung kann der Flohmarkt wie gewohnt statt finden.



Apotheken Bereitschaftsdienst

1.2. mi	Hofsteig-A., Wolfurt ¹
1.2. mi	Rhein-A., Höchst ¹
2.2. do	Bahnhof-A., Bregenz ¹
3.2. fr	Brücken-A., Bregenz ¹
4.2. sa	St. Gebhard-A., Bregenz ¹
5.2. so	Löwen-A., Bregenz ¹
5.2. so	Lotos-A., Hard ²
6.2. mo	See-A., Hard ¹
7.2. di	Lotos-A., Hard ¹
8.2. mi	Heilquell-A., Schwarzach ¹
9.2. do	Am Montfortpl., Lauterach ¹
10.2. fr	Stadt-A., Bregenz ¹
11.2. sa	Hofsteig-A., Wolfurt ¹
11.2. sa	Rhein-A., Höchst ¹
12.2. so	Bahnhof-A., Bregenz ¹
13.2. mo	Brücken-A., Bregenz ¹
14.2. di	St. Gebhard-A., Bregenz ¹
15.2. mi	Löwen-A., Bregenz ¹
15.2. mi	Lotos-A., Hard ²
16.2. do	See-A., Hard ¹
17.2. fr	Lotos-A., Hard ¹
18.2. sa	Heilquell-A., Schwarzach ¹
19.2. so	Am Montfortpl., Lauterach ¹
20.2. mo	Stadt-A., Bregenz ¹
20.2. mo	See-A., Hard ²
21.2. di	Hofsteig-A., Wolfurt ¹
21.2. di	Rhein-A., Höchst ¹
22.2. mi	Bahnhof-A., Bregenz ¹
23.2. do	Brücken-A., Bregenz ¹
24.2. fr	St. Gebhard-A., Bregenz ¹
25.2. sa	Löwen-A., Bregenz ¹
25.2. sa	Lotos-A., Hard ²
26.2. so	See-A., Hard ¹
27.2. mo	Lotos-A., Hard ¹
28.2. di	Heilquell-A., Schwarzach ¹

¹ **Dienst:** von 8 bis 8 Uhr nächster Tag

² **Zusatzdienst:** an Werktagen von 18 bis 19.30 Uhr, an Samstagen von 17 bis 19 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und von 17 bis 19 Uhr

- Lotos-Apotheke, Hard, T 62570
- See-Apotheke, Hard, T 72553
- Rhein-Apotheke, Höchst, T 05578/75391
- Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, T 74344
- Apotheke „Am Montfortplatz“, Lauterach, T 74144
- Heilquell-Apotheke, Schwarzach, T 05572/58870
- St. Gebhard-Apotheke, Bregenz, T 71798
- Brücken-Apotheke, Bregenz, T 77800
- Bahnhof-Apotheke, Bregenz, T 42942
- Löwen-Apotheke, Bregenz, T 42040
- Stadt-Apotheke, Bregenz, T 42102

Notdienst der praktischen Ärzte

Unter der Bereitschafts-Nummer T 141 werden Sie an allen Tagen direkt mit dem diensthabenden Arzt verbunden.

Rathaus Hard

Parteienverkehr/Auskünfte:

mo/di/mi/do 8 bis 12 Uhr

di 14 bis 18 Uhr

fr 8 bis 13 Uhr

Die Infostelle ist zusätzlich an den Nachmittagen mo/mi/do von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

T 697-0, hard@hard.at

Bauhof (Hafenstr. 29)

mo bis do 7 bis 12 Uhr / 13.15 bis 17 Uhr

fr 7 bis 12 Uhr

T 697-300, bauhof@hard.at

Müllabgabe (Kleinstmengen) im Recyclinghof (Hafenstr. 29)

Grünmüll, Weiß- und Buntglas, Metallverpackungen, Öli, Gelber Sack, Altkleider, **kein** Rest- oder Sperrmüll!

mo bis do 7 bis 12 Uhr / 13.15 bis 17 Uhr

fr 7 bis 12 Uhr

sa 13 bis 16 Uhr (ab 9. April)

Abgabe mo bis fr zu Fuß oder mit dem

Fahrrad, am sa auch mit Pkw

T 697-300, bauhof@hard.at

Bürgermeister-Sprechstunde

Termine beim Bürgermeister

jederzeit nach Vereinbarung

Rathaus, Büro des Bürgermeisters

Terminvereinbarung:

Sekretariat des Bürgermeisters

T 697-277, buergermeister@hard.at

Rechtsberatung

6.2. mo / 18 bis 19 Uhr

20.2. mo / 18 bis 19 Uhr

Rathaus (1. Stock, Eingang: Außentreppe)

Sprechtage der Wohnungsreferentin

1.2. mi / 18.30 Uhr

Rathaus (1. Stock, Eingang: Außentreppe)

nur nach vorheriger Anmeldung (frühes-

tens 1 Woche vor dem Sprechtag) unter

T 697-238

Energieberatung

Sie können sich über den Rückrufservice des Energieinstituts anmelden und eine Energiesprechstunde bei Ihnen

zu Hause anfordern. Die Kosten für die Sprechstunde werden von der Gemeinde Hard übernommen.
Infos/tel. Anmeldung:
Energieinstitut Vorarlberg,
T 05572/31202-112
(mo bis fr 8.30 bis 12 Uhr)
www.energieinstitut.at/energieberatung

Frau Holle Babysittervermittlung

Elisabeth Lindner

T 0676/83373389

frauhollehard@familie.or.at

Elternberatung

jeden mi / 8.30 bis 11 Uhr

Ankergasse 21

Brigitte Bohle, T 0664/2393190

Abfuhrtermine

■ Restmüll/Gelber Sack/Biomüll

6.2. mo Gelber Sack + Biomüll

13.2. mo Rest- + Biomüll

20.2. mo Gelber Sack + Biomüll

27.2. mo Rest- + Biomüll

■ Altpapier

2.2. do Zone C: Container

Zone D: Tonne + Container

9.2. do Zone A: Tonne + Container

Zone B: Container

16.2. do Zone C: Tonne + Container

Zone D: Container

23.2. do Zone A: Container

Zone B: Tonne + Container

Wichtige Telefonnummern

■ Feuerwehr _____ 122

■ Polizei _____ 133

■ Rettung _____ 144

■ Polizeiinspektion Hard _ 059133/8125-100

■ Gemeindepolizei _____ 697-133

■ Gemeindeamt _____ 697-0

■ Wasser/Kanal Bereitschaftsdienst der

Gemeinde Hard (24h) __ 0676/88697250

■ Bauhof _____ 697-300

■ Krankenpflegeverein _____ 72807

■ Verein Sozialsprengel _____ 74544

■ Gesundheitshotline _____ 1450

hard 03/23
Redaktionsschluss
13.2., 12.00 Uhr



MI 01.02 20.00 EIGENART

kultur.bar.kammgarn

Gute Musik, feine Getränke, bunte Gesellschaft und anregende Gespräche.

FR 03.02 20.00 THEATER

SO 05.02 20.00

MO 06.02 20.00

Theaterjugendclub Joseph, Yussuf und der ganze Rest

Der Theaterjugendclub des Vorarlberger Landestheater in Kooperation mit Motif zeigt die Geschichte von Josef / Yussuf, die in drei Weltreligionen die Gleiche ist.

SA 04.02 19.00 AUSSTELLUNG

Vernissage Bianca Tschakner

Bianca Tschakner stellt Arbeiten aus, die in einem abgelegenen Dorf im nordspanischen Galicien entstanden sind.

SA 04.02 20.30 MUSIK

Sapperlotta + Bianca Tschakner Ein Abend Fernweh

Es erwartet Sie ein einzigartiges Bühnenkonzept - eine mit Bildern untermalte Musiklesung: Ein zauberhaftes Zwischenspiel zwischen Biancas Kurzgeschichten und ihren Lichtzeichnungen und Sapperlottas Songs.



T +43 5574 82731
reservation@kammgarn.at
www.kammgarn.at



DO 09.02 20.30 KABARETT

Markus Linder O Solo Mio

O SOLO MIO, das 9. Soloprogramm von Markus Lindner ist eine Feier des Absurden, ein aufmerksames Hinhören auf sprachliche Eigenarten und musikalische Stilistik.



FR 10.02 20.30 MUSIK

Krauthobel

Krauthobel steht für selbst komponierte Lieder im Montafoner Dialekt, in deren Texten sie Geschichten aus dem Alltag aufgreifen und Songs daraus zaubern.

SO 12.02 15.00 KINDER

Der Waschlappendieb Die Stromer

Eine Detektivgeschichte für Kinder von 3-8 Jahren.



MI 22.02 20.00 FILM

ALPINALE auf Tour

Die besten Filme vom 37. Kurzfilmfestival 2022 gehen auf Tour und machen Halt in der Kammgarn. Die 6 Publikumsfavoriten werden auf der Leinwand gezeigt.

DO 23.02 20.30 KABARETT

Martin Frank Einer für alle – Alle für keinen!

In seinem dritten Soloprogramm spitzt Martin Frank über die Baumkronen seines Bayerwaldes und sinniert gewohnt frech, hinterzünftig und bitterböse über unser teils absurdes Leben auf dieser Erde.



SA 25.02 20.30 MUSIK

Scott Henderson Trio SUPPORT Jeff Aug

Scott Henderson ist eine Legende, die immer wieder atemberaubende Shows liefert, die Gitarrenfans jeden Alters und jeder Couleur in ihren Bann ziehen.

SO 26.02 15.00 KINDER

Misento

Eine Party der Gefühle für Kinder von 3-6 Jahren.

LEHRE MIT PERSPEKTIVE

JETZT BEI UNS
BEWERBEN!



Zugestellt durch Pedalpiraten



Das Zeichen für
verantwortungsvolle
Waldwirtschaft

H A R D
A M B O D E N S E E

Impressum

Erscheinungsort 6971 Hard **Medieninhaber und Herausgeber** Marktgemeinde
Hard, Marktstr. 18, 6971 Hard **Redaktion** Frank Angerer **Umsetzung** Frank
Angerer **Druck** Hecht Druck Hard **Auflage** 6.650 Stück **Erscheinungsweise**
monatlich **Papier** GardaPat 11 100g

